



Cuprins

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2015/C 213/01	Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în <i>Jurnalul Oficial al Uniunii Europene</i>	1
---------------	--	---

Tribunalul

2015/C 213/02	Modul de desemnare a judecătorului care îl înlocuiește pe judecătorul aflat într-un caz de împiedicare	2
2015/C 213/03	Compunerea Marii Camere.	2
2015/C 213/04	Abrogarea Deciziei din 23 septembrie 2013 privind desemnarea judecătorului care îl înlocuiește pe președintele Tribunalului în calitate de judecător delegat cu luarea măsurilor provizorii	2

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2015/C 213/05	Cauza C-28/12: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 28 aprilie 2015 – Comisia Europeană/Consiliul Uniunii Europene (Acțiune în anulare — Acorduri internaționale mixte — Decizie de autorizare a semnării și de aplicare provizorie a acestor acorduri — Decizie a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului — Autonomia ordinii juridice a Uniunii — Participarea statelor membre la procedura și la decizia prevăzute la articolul 218 TFUE — Modalități de vot în cadrul Consiliului)	3
---------------	--	---

2015/C 213/06	Cauza C-51/13: Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Rechtbank Rotterdam – Țările de Jos) – Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV/ Hubertus Wilhelmus van Leeuwen [Trimitere preliminară — Asigurare de viață — Directiva 92/96/CEE — Articolul 31 alineatul (3) — Informații care trebuie furnizate titularului poliței — Obligația asigurătorului de a furniza informații suplimentare privind costurile și primele potrivit unor principii generale din dreptul național]	4
2015/C 213/07	Cauza C-146/13: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 5 mai 2015 – Regatul Spaniei/Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene [Acțiune în anulare — Punere în aplicare a unei cooperări consolidate — Crearea unei protecții unitare prin brevet — Regulamentul (UE) nr. 1257/2012 — Articolul 118 primul paragraf TFUE — Temei juridic — Articolul 291 TFUE — Delegare de competențe unor organe exterioare Uniunii Europene — Principiile autonomiei și aplicării uniforme a dreptului Uniunii]	5
2015/C 213/08	Cauza C-147/13: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 5 mai 2015 – Regatul Spaniei/Consiliul Uniunii Europene [Acțiune în anulare — Punerea în aplicare a unei cooperări consolidate — Brevet unitar — Regulamentul (UE) nr. 1260/2012 — Dispoziții în materie de traducere — Principiul nediscriminării — Articolul 291 TFUE — Delegarea de competențe unor organe exterioare Uniunii Europene — Articolul 118 al doilea paragraf TFUE — Temei juridic — Principiul autonomiei dreptului Uniunii]	5
2015/C 213/09	Cauza C-456/13 P: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 28 aprilie 2015 – T & L Sugars Ltd, Sidul Açúcares, Unipessoal Lda/Comisia Europeană, Republica Franceză, Consiliul Uniunii Europene (Recurs — Acțiune în anulare — Articolul 263 al patrulea paragraf TFUE — Dreptul la acțiune — Calitate procesuală activă — Persoane fizice sau juridice — Act normativ care nu presupune măsuri de executare — Act care le privește individual pe recurente — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Măsuri excepționale privind plasarea pe piața Uniunii a zahărului și a izoglucozei peste cotă — Anul de comercializare 2010/2011)	6
2015/C 213/10	Cauza C-528/13: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal administratif de Strasbourg – Franța) – Geoffrey Léger/Ministre des Affaires sociales et de la Santé et des Droits des femmes, Etablissement français du sang [Trimitere preliminară — Sănătate publică — Directiva 2004/33/CE — Cerințe tehnice pentru sânge și componente sanguine — Donare de sânge — Criterii de admisibilitate pentru donatori — Criterii de excludere permanentă sau temporară — Persoane al căror comportament sexual le expune unui risc ridicat de a contracta boli infecțioase grave transmisibile prin sânge — Bărbat care a întreținut raporturi sexuale cu un bărbat — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 21 alineatul (1) și articolul 52 alineatul (1) — Orientare sexuală — Discriminare — Justificare — Proporționalitate].	7
2015/C 213/11	Cauza C-674/13: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 mai 2015 – Comisia Europeană/Republica Federală Germania [Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Ajutoare de stat incompatibile cu piața internă — Piața serviciilor de coletărie — Decizie a Comisiei — Obligația de recuperare integrală a ajutorului și de modificare a regimului pe viitor — Măsuri de adoptat — Articolul 108 alineatul (2) TFUE — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolul 14 alineatul (3)].	8
2015/C 213/12	Cauza C-80/14: Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 30 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Regatul Unit) – Union of Shop, Distributive and Allied Workers (USDAW), B. Wilson/WW Realisation 1 Ltd, în lichidare, Ethel Austin Ltd, Secretary of State for Business, Innovation and Skills [Trimitere preliminară — Politică socială — Concedieri colective — Directiva 98/59/CE — Articolul 1 alineatul (1) primul paragraf litera (a) — Noțiunea „unitate” — Metode de calcul al numărului de lucrători concediați]	8

2015/C 213/13	Cauza C-97/14: Hotărârea Curții (Camera a opta) din 30 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság – Ungaria) – SMK kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága, Nemzeti Adó- és Vámhivatal [Trimitere preliminară — Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată — Directiva 2006/112/CE — Articolul 52 litera (c) și articolul 55 — Stabilirea locului unei prestări de servicii — Beneficiarul serviciilor prestate identificat în scopul taxei pe valoarea adăugată în mai multe state membre — Expediere sau transport în afara statului membru în care serviciile au fost efectiv prestate]	9
2015/C 213/14	Cauza C-148/14: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Bundesverwaltungsgericht – Germania) – Bundesrepublik Deutschland/Nordzucker AG [Trimitere preliminară — Mediu — Directiva 2003/87/CE — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în Uniune — Stabilirea întinderii obligației de restituire a cotelor — Sancțiuni — Articolul 16 alineatele (1) și (3)]	10
2015/C 213/15	Cauza C-598/13: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Suceava – România) – Casa Județeană de Pensii Botoșani/Polixeni Guletsou [Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Întrebare preliminară identică — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Articolul 7 alineatul (2) litera (c) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]	10
2015/C 213/16	Cauza C-646/13: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Galați – România) – Casa Județeană de Pensii Brăila/E.S. [Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CE) nr. 883/2004 — Articolul 8 alineatul (1) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]	11
2015/C 213/17	Cauza C-668/13: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Suceava – România) – Casa Județeană de Pensii Botoșani/Evangeli Paraskevopoulou [Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Întrebare preliminară identică — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Articolul 7 alineatul (2) litera (c) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]	12
2015/C 213/18	Cauza C-35/14 P: Ordonanța Curții (Camera a doua) din 12 februarie 2015 – Enercon GmbH/Gamesa Eólica, SL, Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (Recurs — Marcă comunitară — Recurs introdus de „cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs” care nu a depus memoriu în răspuns la Tribunal — Lipsa calității de intervenient în fața Tribunalului — Inadmisibilitate vădită a recursului)	12
2015/C 213/19	Cauza C-491/14: Ordonanța Curții (Camera a treia) din 10 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado de lo Mercantil nº 3 de Madrid – Spania) – Rosa dels Vents Assessoria SL/U Hostels Albergues Juveniles SL [Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Mărci — Directiva 2008/95/CE — Articolul 5 alineatul (1) — Noțiunea „terț” — Titularul unei mărci ulterioare]	13
2015/C 213/20	Cauza C-497/14: Ordonanța Curții (Camera a noua) din 15 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale ordinario di Torino – Italia) – procedură penală împotriva lui Stefano Burzio (Trimitere preliminară — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 50 — Principiul ne bis in idem — Legislație națională care prevede o sancțiune administrativă și o sancțiune penală pentru neplata unor rețineri fiscale — Neaplicarea dreptului Uniunii — Necompetență vădită).	13

2015/C 213/21	Cauza C-83/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Hannover (Germania) la 23 februarie 2015 – TUifly GmbH/Wieland Volkert, Sonja Volkert, Linda Volkert	14
2015/C 213/22	Cauza C-120/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Krajský súd v Košiciach (Slovacia) la 9 martie 2015 – Kovozber s. r. o./Daňový úrad Košice	14
2015/C 213/23	Cauza C-123/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 12 martie 2015 – Max-Heinz Feilen/Finanzamt Fulda	15
2015/C 213/24	Cauza C-148/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Düsseldorf (Germania) la 30 martie 2015 – Deutsche Parkinson Vereinigung e.V./Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.	15
2015/C 213/25	Cauza C-149/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de cour d'appel de Liège (Belgia) la 30 martie 2015 – Sabrina Wathelet/Garage Bietheres & Fils SPRL	16
2015/C 213/26	Cauza C-171/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 15 aprilie 2015 – Connexion Taxi Services BV/Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport)și alții.	16
2015/C 213/27	Cauza C-174/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank Den Haag (Țările de Jos) la 17 aprilie 2015 – Vereniging Openbare Bibliotheken/Stichting Leenrecht, interveniente: Nederlands Uitgeversverbond și alții	17
2015/C 213/28	Cauza C-177/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesgerichtshof (Germania) la 21 aprilie 2015 – Nelsons GmbH/Ayonnax Nutripharm GmbH, Bachblütentreff Ltd	18
2015/C 213/29	Cauza C-196/15: Cerere de decizie preliminară introdusă de Cour d'appel de Paris (Franța) la 29 aprilie 2015 – Granarolo SpA/Ambrosi Emmi France SA	19
2015/C 213/30	Cauza C-320/13: Ordonanța președintelui Curții din 30 martie 2015 – Comisia Europeană/Republica Polonă, intervenient: Regatul Țărilor de Jos.	20
2015/C 213/31	Cauza C-548/13: Ordonanța președintelui Curții din 16 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Spania) – Caixabank SA/ Francisco Javier Brenes Jiménez, Andrea Jiménez Jiménez	20
2015/C 213/32	Cauza C-75/14: Ordonanța președintelui Curții din 18 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 3 de Ávila – Spania) – Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria, SA/Francisco Javier Rodríguez Barbero, María Ángeles Barbero Gutiérrez	20
2015/C 213/33	Cauza C-77/14: Ordonanța președintelui Curții din 27 februarie 2015 – Comisia Europeană/Republica Elenă	20
2015/C 213/34	Cauza C-162/14: Ordonanța președintelui Curții din 23 martie 2015 – Comisia Europeană/Republica Polonă	21
2015/C 213/35	Cauza C-176/14: Ordonanța președintelui Camerei a treia a Curții 16 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Raad van State – Belgia) – Joris Van Hauthem, Ann Frans/Vlaamse Gemeenschap	21
2015/C 213/36	Cauza C-217/14: Ordonanța președintelui Curții din 14 aprilie 2015 – Comisia Europeană/Irlanda, interveniente: Regatul Țărilor de Jos, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord	21

2015/C 213/37	Cauza C-372/14: Ordonanța președintelui Curții din 30 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Krajský súd v Prešove – Slovacia) – Provident Financial Financial s. r. o./Zdeněk Sobotka, cu participarea: Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS	21
2015/C 213/38	Cauza C-426/14: Ordonanța președintelui Curții din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italia) – Heart Life Croce Amica Srl/ Regione Piemonte.	22
2015/C 213/39	Cauza C-447/14: Ordonanța președintelui Curții din 12 martie 2015 – Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg, în lichidare/Comisia Europeană, Saria Bio-Industries AG & Co. KG, SecAnim GmbH, Knochen-und Fett-Union GmbH (KFU).	22
2015/C 213/40	Cauza C-536/14: Ordonanța președintelui Curții din 14 aprilie 2015 – Comisia Europeană/Marele Ducat al Luxemburgului	22
2015/C 213/41	Cauza C-612/14: Ordonanța președintelui Curții din 27 februarie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Handelsgericht Wien – Austria) – Stephan Naumann/Austrian Airlines AG.	22
2015/C 213/42	Cauza C-7/15: Ordonanța președintelui Curții din 10 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Landgericht Essen – Germania) – Staatsanwaltschaft Essen/Kanapathippilai Kanageswaran	23

Tribunalul

2015/C 213/43	Cauza T-511/09: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Niki Luftfahrt/Comisia („Ajutoare de stat — Ajutor de restructurare acordat de Austria în favoarea grupului Austrian Airlines — Decizie prin care ajutorul este declarat compatibil cu piața comună, sub rezerva anumitor condiții — Privatizarea grupului Austrian Airlines — Determinarea beneficiarului ajutorului — Linii directe privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor aflate în dificultate”)	24
2015/C 213/44	Cauza T-162/10: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Niki Luftfahrt/Comisia („Concurență — Concentrări — Transport aerian — Decizie prin care concentrarea este declarată compatibilă cu piața comună — Evaluarea efectelor operațiunii asupra concurenței — Angajamente”)	24
2015/C 213/45	Cauza T-480/11: Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Technion și Technion Research & Development Foundation/Comisia [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente luate în considerare în contextul unui audit financiar privind executarea anumitor contracte de cercetare încheiate în cadrul Celui de al șaselea program cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative — Refuzul accesului — Excepție privind protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit — Obligația de a efectua o examinare concretă și individuală — Interes public superior”]	25
2015/C 213/46	Cauza T-163/12: Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Ternavsky/Consiliul („Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Belarusului — Înghețarea fondurilor — Restricții de intrare și de tranzitare a teritoriului Uniunii — Eroare de apreciere”)	26
2015/C 213/47	Cauza T-363/12: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Harper Hygienics/OAPI – Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative CLEANIC natural beauty — Mărcile comunitare verbale anterioare CLINIQUE — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea produselor și a serviciilor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”].	27

2015/C 213/48	Cauza T-364/12: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Harper Hygienics/OAPI – Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative CLEANIC Kindii — Mărcile comunitare verbale anterioare CLINIQUE — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea produselor și a serviciilor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit obținut în mod necuvenit din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	28
2015/C 213/49	Cauza T-397/12: Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2015 – Diputación Foral de Bizkaia/Comisia („Ajutoare de stat — Sectorul construcțiilor — Ajutor acordat de autoritățile spaniole societății Habidite — Contracte încheiate în vederea creării unei fabrici de producție a modulelor de construcție și în vederea livrării de locuințe modulare produse de această fabrică — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate ilegale — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate în parte compatibile și în parte incompatibile cu piața internă — Lipsa notificării prealabile — Dreptul la apărare — Obligația de motivare”)	28
2015/C 213/50	Cauza T-562/12: Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Dalli/Comisia („Membru al Comisiei — Investigație a OLAF — Pretinsă decizie verbală a președintelui Comisiei de încetare a funcțiilor persoanei interesate — Acțiune în anulare — Inexistența unui act supus căilor de atac — Inadmisibilitate — Acțiune în despăgubire”)	29
2015/C 213/51	Cauza T-15/13: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Group Nivelles/OAPI – Easy Sanitary Solutions (Canal de evacuare pentru duș) [„Desen sau model industrial comunitar — Procedură de declarare a nulității — Desen sau model industrial înregistrat reprezentând un canal de evacuare de duș — Desen sau model industrial anterior — Cauze de nulitate — Noutate — Caracter individual — Caracteristici vizibile ale desenului sau modelului industrial anterior — Produse în cauză — Articolele 4-7, 19 și articolul 25 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 6/2002”]	30
2015/C 213/52	Cauza T-363/13: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Harper Hygienics/OAPI – Clinique Laboratories (CLEANIC intime) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative CLEANIC intime — Mărci comunitare verbale anterioare CLINIQUE — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea produselor și a serviciilor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]	30
2015/C 213/53	Cauza T-607/13: Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2015 – Granette & Starorežná Distilleries/OAPI – Bacardi (42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 %vol.) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii figurative 42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 %vol. — Marca internațională figurativă anterioară 42 BELOW — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	31
2015/C 213/54	Cauza T-608/13: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – easyGroup IP Licensing/OAPI – Tui (easyAir-tours) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative easyAir-tours — Marca națională figurativă anterioară airtours Ticket Factory — Motiv relativ de refuz — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa similitudinii semnelor — Lipsa riscului de confuzie — Competență de modificare — Articolul 65 alineatul (3) din Regulamentul nr. 207/2009”]	32

2015/C 213/55	Cauza T-623/13: Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Unión de Almacenistas de Hierros de España/Comisia („Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente privind două proceduri naționale în materie de concurență — Documente transmise Comisiei de o autoritate națională de concurență în cadrul cooperării prevăzute de dispozițiile dreptului Uniunii — Refuzul accesului — Excepție privind protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit — Excepție privind protecția intereselor comerciale ale unui terț — Lipsa obligației instituției în cauză de a efectua o examinare concretă și individuală a conținutului documentelor vizate în cererea de acces în cazul în care ancheta în cauză este încheiată definitiv — Lipsa necesității unei măsuri de organizare a procedurii care să implice prezentarea documentelor în litigiu — Neluarea în considerare a situației particulare a solicitantului”)	33
2015/C 213/56	Cauza T-51/14: Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Republica Cehă/Comisia [„Sistemul specialităților tradiționale garantate — Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 — Respingerea cererii de înregistrare a denumirii «pomazánkové máslo» (unt tartinabil) ca specialitate tradițională garantată — Raportul cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 care stabilesc condițiile de utilizare a denumirii comerciale «unt»].	33
2015/C 213/57	Cauza T-71/14: Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2015 – Swatch/OAPI – Panavision Europe (SWATCHBALL) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale SWATCHBALL — Mărci comunitare verbală și figurativă și mărci internaționale verbală și figurative SWATCH și swatch — Motiv relativ de refuz — Atingere adusă notorietății — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	34
2015/C 213/58	Cauza T-102/14: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Deutsche Post AG/OAPI – PostNL Holding (TPG POST) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale TPG POST — Marca verbală națională anterioară și marca verbală comunitară anterioară POST și Deutsche Post — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	35
2015/C 213/59	Cauza T-169/14: Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Ferring/OAPI – Kora (Koragel) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Koragel — Marca comunitară verbală anterioară CHORAGON — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	35
2015/C 213/60	Cauza T-250/14: Ordonanța Tribunalului din 30 aprilie 2015 – EEB/Comisia [„Acțiune în anulare — Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Corespondență între Comisie și două state membre referitoare la punerea în aplicare a unui plan național de tranziție (PNT) în temeiul Directivei 2010/75/UE — Respingere implicită a cererii de acces — Nepronunțare asupra fondului — Concluzii noi — Inadmisibilitate”].	36
2015/C 213/61	Cauza T-115/15 R: Ordonanța președintelui Tribunalului din 6 mai 2015 – Deza/ECHA „Măsuri provizorii — REACH — Includerea substanței chimice ftalat de di(2-etil-hexil) (DEHP) în lista «substanțelor candidate» — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”	36
2015/C 213/62	Cauza T-141/15: Acțiune introdusă la 27 martie 2015 – Republica Cehă/Comisia	37
2015/C 213/63	Cauza T-147/15: Acțiune introdusă la 30 martie 2015 – Republica Cehă/Comisia	38
2015/C 213/64	Cauza T-228/15: Acțiune introdusă la 8 mai 2015 – Grupo de originacion y analisis/OAPI – Bankinter (BK PARTNERS)	39
2015/C 213/65	Cauza T-231/15: Acțiune introdusă la 5 mai 2015 – Haswani/Consiliul	40
2015/C 213/66	Cauza T-233/15: Acțiune introdusă la 11 mai 2015 – Cofra/OAPI – Armand Thiery (1841)	40
2015/C 213/67	Cauza T-25/14: Ordonanța Tribunalului din 4 mai 2015 – Spania/Comisia	41

Tribunalul Funcției Publice

2015/C 213/68	Cauza F-79/13: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice din 18 mai 2015 – Gyarmathy/OEDT (Funcție publică — Personalul OEDT — Agent temporar — Neprelungirea contractului de muncă — Hărțuire morală — Cerere de asistență — Investigație administrativă — Hotărâre pronunțată în cauza judecată în lipsă — Examinare a admisibilității cererii introductive — Act care lezează — Inadmisibilitate — Alocarea cheltuielilor de judecată)	42
2015/C 213/69	Cauza F-11/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 18 mai 2015 – Dupré/SEAE (Funcție publică — Personal al SEAE — Agent temporar — Articolul 98 din statut — Articolul 2 litera (e) din RAA — Contract de angajare — Încadrare în grad — Excepția de nelegalitate a anunțului de post vacant — Post de gradul AD 5 deschis personalului serviciilor diplomatice naționale și funcționarilor de gradele AD 5-AD 14 — Principiul corespondenței între grad și post — Hotărâre pronunțată în cauză judecată în lipsă)	42
2015/C 213/70	Cauza F-36/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 18 mai 2015 – Bischoff/Comisia [Funcție publică — Funcționari — Pensionare din oficiu — Articolul 23 alineatul (1) din anexa XIII la statut — Vârsta de pensionare — Refuzul prelungirii perioadei de activitate — Articolul 52 al doilea paragraf din statut — Interesul serviciului].	43
2015/C 213/71	Cauza F-44/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 18 mai 2015 – Pohjanmäki/Consiliul (Funcție publică — Funcționari — Promovare — Analiză comparativă a meritelor — Rolul AIPN, respectiv al CCP — Lipsa rapoartelor de evaluare — Neconsultarea rapoartelor de evaluare de către membrii CCP — Compatibilitatea funcțiilor de raportor față de CCP și de fost notator — Eroare vădită de apreciere — Vechime în grad — Nivel al răspunderilor exercitate — Obligație de sollicitudine)	44
2015/C 213/72	Cauza F-59/14: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 19 mai 2015 – Brune/Comisia (Funcție publică — Concurs general EPSO/AD/26/05 — Neînscrisere pe lista de rezervă — Anulare de către Tribunal — Articolul 266 TFUE — Organizarea unei probe orale noi — Refuzul candidatului de a participa — Nouă decizie de neînscrisere a candidatului pe lista de rezervă — Acțiune în anulare — Respingere — Confirmarea hotărârii Tribunalului în recurs — Cerere de despăgubiri ulterioară — Respectarea termenului rezonabil)	44
2015/C 213/73	Cauza F-55/15: Acțiune introdusă la 16 aprilie 2015 – ZZ/Comisia	45
2015/C 213/74	Cauza F-56/15: Acțiune introdusă la 17 aprilie 2015 – ZZ și ZZ/Comisia	46
2015/C 213/75	Cauza F-57/15: Acțiune introdusă la 20 aprilie 2015 – ZZ/Comisia	46
2015/C 213/76	Cauza F-58/15: Acțiune introdusă la 20 aprilie 2015 – ZZ/Comisia	47
2015/C 213/77	Cauza F-59/15: Acțiune introdusă la 21 aprilie 2015 – ZZ/Comisia	48
2015/C 213/78	Cauza F-60/15: Acțiune introdusă la 22 aprilie 2015 – ZZ/OAPI	48
2015/C 213/79	Cauza F-62/15: Acțiune introdusă la 23 aprilie 2015 – ZZ și ZZ/Parlamentul	49
2015/C 213/80	Cauza F-66/15: Acțiune introdusă la 24 aprilie 2015 – ZZ și ZZ/Comitetul Economic și Social European (CESE)	50
2015/C 213/81	Cauza F-67/15: Acțiune introdusă la 24 aprilie 2015 – ZZ/Comisia	50

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

Ultimele publicații ale Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*
(2015/C 213/01)

Ultima publicație

JO C 205, 22.6.2015

Publicații anterioare

JO C 198, 15.6.2015

JO C 190, 8.6.2015

JO C 178, 1.6.2015

JO C 171, 26.5.2015

JO C 155, 11.5.2015

JO C 146, 4.5.2015

Aceste texte sunt disponibile pe
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TRIBUNALUL

Modul de desemnare a judecătorului care îl înlocuiește pe judecătorul aflat într-un caz de împiedicare

(2015/C 213/02)

La 13 mai 2015, Tribunalul, luând în considerare că Regulamentul de procedură din 4 martie 2015 va intra în vigoare la 1 iulie 2015, a decis că, cu începere de la această dată, în cazurile de împiedicare prevăzute la articolul 17 alineatul (2) și, respectiv, la articolul 24 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, președintele Tribunalului îl desemnează pe judecătorul care îl înlocuiește pe judecătorul aflat într-un caz de împiedicare potrivit ordinii stabilite la articolul 8 din Regulamentul de procedură, cu excepția vicepreședintelui și a președinților de cameră. Cu toate acestea, pentru asigurarea unei repartizări echilibrate a volumului de muncă, președintele Tribunalului poate deroga de la această ordine.

În considerarea urgenței sau a unor împrejurări speciale, președintele Tribunalului se poate desemna pe sine în vederea înlocuirii judecătorului aflat într-un caz de împiedicare.

Compunerea Marii Camere

(2015/C 213/03)

La 13 mai 2015, Tribunalul, luând în considerare că Regulamentul de procedură din 4 martie 2015 va intra în vigoare la 1 iulie 2015, a decis că, pentru perioada cuprinsă între 1 iulie 2015 și 31 august 2016 și în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, cei cincisprezece judecători care compun Marea Cameră sunt președintele Tribunalului, vicepreședintele, cei opt președinți de cameră, cei doi judecători care fac parte din completul de trei judecători sesizat inițial cu cauza, cei doi judecători care ar fi trebuit să întregească acest complet de trei judecători dacă cauza ar fi fost atribuită unei camere compuse din cinci judecători și un alt judecător. Acesta din urmă este desemnat potrivit ordinii stabilite la articolul 8 din Regulamentul de procedură.

Abrogarea Deciziei din 23 septembrie 2013 privind desemnarea judecătorului care îl înlocuiește pe președintele Tribunalului în calitate de judecător delegat cu luarea măsurilor provizorii

(2015/C 213/04)

La 13 mai 2015, Tribunalul, luând în considerare că Regulamentul de procedură din 4 martie 2015 va intra în vigoare la 1 iulie 2015, a decis, având în vedere articolul 157 alineatul (4) din acest regulament, să abroge, cu efect de la 1 iulie 2015, Decizia din 23 septembrie 2013 de desemnare a domnului judecător Forwood în vederea înlocuirii președintelui Tribunalului, în caz de absență sau de împiedicare a acestuia, în calitate de judecător delegat cu luarea măsurilor provizorii pentru perioada cuprinsă între 23 septembrie 2013 și 31 august 2016 (JO 2013, C 313, p. 5).

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 28 aprilie 2015 – Comisia Europeană/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-28/12) ⁽¹⁾

(Acțiune în anulare — Acorduri internaționale mixte — Decizie de autorizare a semnării și de aplicare provizorie a acestor acorduri — Decizie a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre reuniți în cadrul Consiliului — Autonomia ordinii juridice a Uniunii — Participarea statelor membre la procedura și la decizia prevăzute la articolul 218 TFUE — Modalități de vot în cadrul Consiliului)

(2015/C 213/05)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Valero Jordana, K. Simonsson și S. Bartelt, agenți)

Intervenient în susținerea reclamantei: Parlamentul European (reprezentanți: R. Passos și A. Auersperger Matic, agenți)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M.-M. Joséphidès, E. Karlsson, F. Naert și R. Szostak, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtului: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek și E. Ruffer, agenți), Regatul Danemarcei (reprezentanți: U. Melgaard și L. Volck Madsen, agenți), Republica Federală Germania (reprezentanți: T. Henze, N. Graf Vitzthum și B. Beutler, agenți), Republica Elenă (reprezentanți: A. Samoni-Rantou și S. Chala, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, F. Fize, D. Colas și N. Rouam, agenți), Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent, asistat de P. Gentili, avvocato dello Stato), Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: C. Wissels și J. Langer, agenți), Republica Polonă (reprezentanți: B. Majczyna și M. Szpunar, agenți), Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes și M.-L. Duarte, agenți), Republica Finlanda (reprezentant: J. Heliskoski, agent), Regatul Suediei (reprezentant: A. Falk, agent) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: C. Murrell și L. Christie, agenți, asistați de R. Palmer, barrister)

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia 2011/708/UE a Consiliului și a reprezentanților guvernelor statelor membre ale Uniunii Europene, reuniți în cadrul Consiliului, din 16 iunie 2011, privind semnarea în numele Uniunii și aplicarea provizorie a Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte, precum și privind semnarea în numele Uniunii și aplicarea provizorie a Acordului auxiliar dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca primă parte, Islanda, ca a doua parte, și Regatul Norvegiei, ca a treia parte, referitor la aplicarea Acordului privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, ca primă parte, Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, ca a doua parte, Islanda, ca a treia parte, și Regatul Norvegiei, ca a patra parte.

- 2) Menține efectele Deciziei 2011/708 până la intrarea în vigoare, într-un termen rezonabil de la pronunțarea prezentei hotărâri, a unei noi decizii, care urmează să fie adoptată de Consiliul Uniunii Europene în temeiul articolului 218 alineatele (5) și (8) TFUE.
- 3) Obligă Consiliul Uniunii Europene la plata cheltuielilor de judecată.
- 4) Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Elenă, Republica Franceză, Republica Italiană, Regatul Țărilor de Jos, Republica Polonă, Republica Portugheză, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, precum și Parlamentul European suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 73, 10.3.2012.

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Rechtbank Rotterdam – Țările de Jos) – Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV/Hubertus Wilhelmus van Leeuwen

(Cauza C-51/13) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Asigurare de viață — Directiva 92/96/CEE — Articolul 31 alineatul (3) — Informații care trebuie furnizate titularului poliței — Obligația asigurătorului de a furniza informații suplimentare privind costurile și primele potrivit unor principii generale din dreptul național]

(2015/C 213/06)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Rotterdam

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV

Pârât: Hubertus Wilhelmus van Leeuwen

Dispozitivul

- 1) Articolul 31 alineatul (3) din Directiva 92/96/CEE a Consiliului din 10 noiembrie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind asigurarea directă de viață și de modificare a Directivelor 79/267/CEE și 90/619/CEE (A treia directivă privind asigurarea de viață) trebuie să fie interpretat în sensul că nu se opune ca, în temeiul unor principii generale de drept intern, precum „normele deschise și/sau nescrise” în discuție în litigiul principal, o întreprindere de asigurări să fie obligată să comunice titularului poliței de asigurare anumite informații suplimentare, în afară de cele prevăzute în anexa II la această directivă, cu condiția ca informațiile impuse să fie clare, exacte și necesare pentru ca titularul poliței de asigurare să înțeleagă exact elementele esențiale ale angajamentului și cu condiția ca acestea să garanteze o securitate juridică suficientă, aspect a cărui verificare revine instanței de trimitere.
- 2) Efectele pe care dreptul intern le atribuie necomunicării acestor informații sunt, în principiu, lipsite de relevanță în ceea ce privește conformitatea obligației de comunicare cu articolul 31 alineatul (3) din Directiva 92/96.

⁽¹⁾ JO C 141, 18.5.2013.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 5 mai 2015 – Regatul Spaniei/Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-146/13) ⁽¹⁾

[Acțiune în anulare — Punere în aplicare a unei cooperări consolidate — Crearea unei protecții unitare prin brevet — Regulamentul (UE) nr. 1257/2012 — Articolul 118 primul paragraf TFUE — Temei juridic — Articolul 291 TFUE — Delegare de competențe unor organe exterioare Uniunii Europene — Principiile autonomiei și aplicării uniforme a dreptului Uniunii]

(2015/C 213/07)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentanți: E. Chamizo Llatas și S. Centeno Huerta, agenți)

Pârâte: Parlamentul European (reprezentanți: M. Gómez-Leal, M. Dean și U. Rösslein, agenți), Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: T. Middleton, F. Florindo Gijón, M. Balta și L. Grønfeldt, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtului: Regatul Belgiei (reprezentanți: C. Pochet, J.-C. Halleux și T. Materne, agenți), Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek și J. Vlácil, agenți), Regatul Danemarcei (reprezentanți: C. Thorning și M. Wolff, agenți), Republica Federală Germania (reprezentanți: T. Henze, M. Möller și J. Kemper, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, F.-X. Bréchet, D. Colas și N. Rouam, agenți), Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria (reprezentanți: M. Z. Fehér și K. Szijjártó, agenți), Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: M. Bulterman și J. Langer, agenți), Regatul Suediei (reprezentanți: A. Falk, C. Meyer-Seitz și U. Persson, agenți), Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: M. Holt, agent, asistat de J. Stratford, QC, și de T. Mitcheson, barrister), Comisia Europeană (reprezentanți: I. Martínez del Peral, T. van Rijn, B. Smulders și F. Bulst, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Regatul Spaniei suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Parlamentul European și de Consiliul Uniunii Europene.
- 3) Regatul Belgiei, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Franceză, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Regatul Țărilor de Jos, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord și Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 171, 15.6.2013.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 5 mai 2015 – Regatul Spaniei/Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-147/13) ⁽¹⁾

[Acțiune în anulare — Punerea în aplicare a unei cooperări consolidate — Brevet unitar — Regulamentul (UE) nr. 1260/2012 — Dispoziții în materie de traducere — Principiul nediscriminării — Articolul 291 TFUE — Delegarea de competențe unor organe exterioare Uniunii Europene — Articolul 118 al doilea paragraf TFUE — Temei juridic — Principiul autonomiei dreptului Uniunii]

(2015/C 213/08)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentanți: E. Chamizo Llatas și S. Centeno Huerta, agenți)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: T. Middleton, F. Florindo Gijón, M. Balta și L. Grønfeldt, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtului: Regatul Belgiei (reprezentanți: C. Pochet, J.-C. Halleux și T. Materne, agenți), Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek și J. Vláčil, agenți), Regatul Danemarcei (reprezentanți: C. Thorning și M. Wolff, agenți), Republica Federală Germania (reprezentanți: T. Henze, M. Möller și J. Kemper, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, F.-X. Bréchet, D. Colas și N. Rouam, agenți), Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria (reprezentanți: M. Fehér și K. Szijjártó, agenți), Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: M. Bulterman și J. Langer, agenți), Regatul Suediei (reprezentanți: A. Falk și C. Meyer-Seitz, agenți), Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: M. Holt, agent, asistat de J. Stratford, QC, și de T. Mitcheson, barrister), Parlamentul European (reprezentanți: M. Gómez-Leal, U. Rösslein și M. Dean, agenți), Comisia Europeană (reprezentanți: I. Martínez del Peral, T. van Rijn, B. Smulders și F. Bulst, agenți)

Dispozitivul

- 1) *Respinge acțiunea.*
- 2) *Regatul Spaniei suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Consiliul Uniunii Europene.*
- 3) *Regatul Belgiei, Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Franceză, Marele Ducat al Luxemburgului, Ungaria, Regatul Țărilor de Jos, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Parlamentul European și Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 171, 15.6.2013.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 28 aprilie 2015 – T & L Sugars Ltd, Sidul Açúcares, Unipessoal Lda/Comisia Europeană, Republica Franceză, Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-456/13 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Acțiune în anulare — Articolul 263 al patrulea paragraf TFUE — Dreptul la acțiune — Calitate procesuală activă — Persoane fizice sau juridice — Act normativ care nu presupune măsuri de executare — Act care le privește individual pe recurente — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă — Măsuri excepționale privind plasarea pe piața Uniunii a zahărului și a izoglucozei peste cotă — Anul de comercializare 2010/2011)

(2015/C 213/09)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurente: T & L Sugars Ltd, Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (reprezentanți: D. Waelbroeck, avocat, D. Slater, solicitor)

Celelalte părți din procedură: Comisia Europeană (reprezentanți: P. Ondrůšek și P. Rossi, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, D. Colas și C. Candat, agenți), Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: É. Sitbon și A. Westerhof Löfflerová, agenți)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă T & L Sugars Ltd și Sidul Açúcares Unipessoal Lda la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 325, 9.11.2013.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunal administrativ de Strasbourg – Franța) – Geoffrey Léger/Ministre des Affaires sociales et de la Santé et des Droits des femmes, Etablissement français du sang

(Cauza C-528/13) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Sănătate publică — Directiva 2004/33/CE — Cerințe tehnice pentru sânge și componente sanguine — Donare de sânge — Criterii de admisibilitate pentru donatori — Criterii de excludere permanentă sau temporară — Persoane al căror comportament sexual le expune unui risc ridicat de a contracta boli infecțioase grave transmisibile prin sânge — Bărbat care a întreținut raporturi sexuale cu un bărbat — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 21 alineatul (1) și articolul 52 alineatul (1) — Orientare sexuală — Discriminare — Justificare — Proporționalitate]

(2015/C 213/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal administrativ de Strasbourg

Părțile din procedura principală

Reclamant: Geoffrey Léger

Pârâți: Ministre des Affaires sociales et de la Santé et des Droits des femmes, Etablissement français du sang

Dispozitivul

Punctul 2.1 din anexa III la Directiva 2004/33/CE a Comisiei din 22 martie 2004 de punere în aplicare a Directivei 2002/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește anumite cerințe tehnice pentru sânge și componente sanguine trebuie interpretat în sensul că criteriul de excludere permanentă de la donarea de sânge prevăzut de această dispoziție și privind comportamentul sexual acoperă ipoteza în care un stat membru, având în vedere situația prevalentă în acesta, prevede o contraindicație permanentă privind donarea de sânge în cazul bărbaților care au întreținut raporturi sexuale cu bărbați atunci când se stabilește, pe baza cunoștințelor și a datelor medicale, științifice și epidemiologice actuale, că un astfel de comportament sexual expune aceste persoane unui risc ridicat de a contracta boli infecțioase grave care pot fi transmise prin sânge și că, prin respectarea principiului proporționalității, nu există tehnici eficiente de detectare a acestor boli infecțioase sau, în lipsa unor astfel de tehnici, metode mai puțin constrângătoare decât o astfel de contraindicație pentru a asigura un nivel ridicat de protecție a sănătății receptorilor. Instanței naționale îi revine sarcina să verifice dacă, în statul membru în cauză, aceste condiții sunt îndeplinite.

⁽¹⁾ JO C 367, 14.12.2013.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 mai 2015 – Comisia Europeană/Republica Federală Germania
(Cauza C-674/13) ⁽¹⁾**

[Nepădineala obligațiilor de către un stat membru — Ajutoare de stat incompatibile cu piața internă — Piața serviciilor de coletărie — Decizie a Comisiei — Obligația de recuperare integrală a ajutorului și de modificare a regimului pe viitor — Măsuri de adoptat — Articolul 108 alineatul (2) TFUE — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolul 14 alineatul (3)]

(2015/C 213/11)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentați: T. Maxian Rusche și R. Sauer, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania (reprezentați: T. Henze și J. Möller, agenți)

Dispozitivul

- 1) Prin refuzul efectuării unei delimitări autonome a pieței în cauză în cadrul executării Deciziei 2012/636/UE a Comisiei din 25 ianuarie 2012 privind măsura C 36/07 (ex NN 25/07), pusă în aplicare de Germania în favoarea Deutsche Post AG, prin care se urmărea să se stabilească dacă serviciul de transport de colete de la o întreprindere la alta constituia, pe de o parte, în perioada 2003-2012 și, pe de altă parte, în perioada începând cu anul 2012 o piață distinctă a produselor în cauză, Republica Federală Germania nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 108 alineatul (2) TFUE, al articolului 14 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului [108 TFUE], precum și al articolelor 1 și 4-6 din această decizie.
- 2) Obligă Republica Federală Germania la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 45, 15.2.2014.

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 30 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Regatul Unit) – Union of Shop, Distributive and Allied Workers (USDAW), B. Wilson/WW Realisation 1 Ltd, în lichidare, Ethel Austin Ltd, Secretary of State for Business, Innovation and Skills

(Cauza C-80/14) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Politica socială — Concedieri colective — Directiva 98/59/CE — Articolul 1 alineatul (1) primul paragraf litera (a) — Noțiunea „unitate” — Metode de calcul al numărului de lucrători concediați]

(2015/C 213/12)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Părțile din procedura principală

Reclamante: Union of Shop, Distributive and Allied Workers (USDAW), B. Wilson

Pârâți: WW Realisation 1 Ltd, în lichidare, Ethel Austin Ltd, Secretary of State for Business, Innovation and Skills

Dispozitivul

Noțiunea „unitate” utilizată la articolul 1 alineatul (1) primul paragraf litera (a) punctul (ii) din Directiva 98/59/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la concedierile colective trebuie interpretată în același mod ca noțiunea utilizată la litera (a) punctul (i) a aceluiași paragraf.

Articolul 1 alineatul (1) primul paragraf litera (a) punctul (ii) din Directiva 98/59 trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei reglementări naționale care prevede o obligație de informare și de consultare a lucrătorilor în cazul concedierii, într-o perioadă de 90 de zile, a cel puțin 20 de lucrători dintr-o anumită unitate a unei întreprinderi, iar nu în cazul în care numărul cumulativ al concedierilor în toate unitățile sau în anumite unități ale unei întreprinderi în aceeași perioadă atinge sau depășește pragul de 20 de lucrători.

⁽¹⁾ JO C 151, 19.5.2014.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 30 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Gyulai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság – Ungaria) – SMK kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága, Nemzeti Adó- és Vámhivatal

(Cauza C-97/14) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată — Directiva 2006/112/CE — Articolul 52 litera (c) și articolul 55 — Stabilirea locului unei prestări de servicii — Beneficiarul serviciilor prestate identificat în scopul taxei pe valoarea adăugată în mai multe state membre — Expediere sau transport în afara statului membru în care serviciile au fost efectiv prestate]

(2015/C 213/13)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Gyulai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Părțile din procedura principală

Reclamantă: SMK kft

Pârâte: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága, Nemzeti Adó- és Vámhivatal

Dispozitivul

Articolul 55 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată, în versiunea în vigoare până la 1 ianuarie 2010, trebuie interpretat în sensul că nu se aplică în împrejurări precum cele în discuție în litigiul principal, în care beneficiarul serviciilor prestate era identificat în scopuri de TVA atât în statul membru în care prestările de servicii au fost efectiv executate, cât și într-un alt stat membru, ulterior numai în acest alt stat membru, și în care bunurile mobile corporale care erau vizate de aceste prestări au făcut obiectul unei expedieri sau al unui transport în afara statului membru în care respectivele prestări au fost efectiv executate nu ca urmare a acestor prestări, ci în urma vânzării ulterioare a bunurilor menționate.

⁽¹⁾ JO C 142, 12.5.2014.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Bundesverwaltungsgericht – Germania) – Bundesrepublik Deutschland/Nordzucker AG

(Cauza C-148/14) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Mediu — Directiva 2003/87/CE — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în Uniune — Stabilirea întinderii obligației de restituire a cotelor — Sancțiuni — Articolul 16 alineatele (1) și (3)]

(2015/C 213/14)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesverwaltungsgericht

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Bundesrepublik Deutschland

Pârâtă: Nordzucker AG

Dispozitivul

Articolul 16 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2004/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 octombrie 2004, trebuie interpretat în sensul că nu se aplică unui operator care restituie un număr de cote de emisie de gaze cu efect de seră care corespunde emisiilor din anul anterior, astfel cum au fost raportate și verificate conform articolului 15 din această directivă, în cazul în care se dovedește, în urma unei verificări suplimentare efectuate de autoritatea națională competentă după expirarea termenului de restituire, că s-a raportat o cantitate mai mică a acestor emisii, astfel încât numărul cotelor restituite este insuficient.

Revine statelor membre sarcina să stabilească sancțiunile care pot fi impuse într-o astfel de situație, conform articolului 16 alineatul (1) din Directiva 2003/87, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2004/101.

⁽¹⁾ JO C 235, 21.7.2014.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Suceava – România) – Casa Județeană de Pensii Botoșani/Polixeni Guletsou

(Cauza C-598/13) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Întrebare preliminară identică — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Articolul 7 alineatul (2) litera (c) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]

(2015/C 213/15)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Suceava

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Pârâtă: Polixeni Guletsou

Dispozitivul

Articolul 7 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul (CE) nr. 118/97 al Consiliului din 2 decembrie 1996, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1992/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006, trebuie interpretat în sensul că un acord bilateral privind prestațiile de securitate socială ale resortisanților unuia dintre statele semnatare care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul celuiilalt stat semnat, încheiat la o dată la care unul dintre cele două state semnatare nu aderase încă la Uniunea Europeană și care nu figurează în anexa III la acest regulament, nu rămâne aplicabil situației unor refugiați politici repatriați în statul lor de origine înainte de încheierea acordului bilateral și de intrarea în vigoare a regulamentului menționat.

⁽¹⁾ JO C 24, 25.1.2014.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Galați – România) – Casa Județeană de Pensii Brăila/E.S.

(Cauza C-646/13) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CE) nr. 883/2004 — Articolul 8 alineatul (1) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]

(2015/C 213/16)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Galați

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Casa Județeană de Pensii Brăila

Pârâtă: E.S.

Dispozitivul

Articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009, trebuie interpretat în sensul că un acord bilateral privind prestațiile de securitate socială ale resortisanților unuia dintre statele semnatare care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul celuiilalt stat semnat, încheiat la o dată la care unul dintre cele două state semnatare nu aderase încă la Uniunea Europeană și care nu figurează în anexa II la acest regulament, nu rămâne aplicabil situației unor refugiați politici repatriați în statul lor de origine înainte de încheierea acordului bilateral și de intrarea în vigoare a regulamentului menționat.

⁽¹⁾ JO C 39, 8.2.2014.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Suceava – România) – Casa Județeană de Pensii Botoșani/Evangeli Paraskevopoulou
(Cauza C-668/13) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Întrebare preliminară identică — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Articolul 7 alineatul (2) litera (c) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]

(2015/C 213/17)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Curtea de Apel Suceava

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Pârâtă: Evangeli Paraskevopoulou

Dispozitivul

Articolul 7 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul (CE) nr. 118/97 al Consiliului din 2 decembrie 1996, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1992/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006, trebuie interpretat în sensul că un acord bilateral privind prestațiile de securitate socială ale resortisanților unuia dintre statele semnatare care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul celui alt stat semnatar, încheiat la o dată la care unul dintre cele două state semnatare nu aderase încă la Uniunea Europeană și care nu figurează în anexa III la acest regulament, nu rămâne aplicabil situației unor refugiați politici repatriați în statul lor de origine înainte de încheierea acordului bilateral și de intrarea în vigoare a regulamentului menționat.

⁽¹⁾ JO C 85, 22.3.2014.

Ordonanța Curții (Camera a doua) din 12 februarie 2015 – Enercon GmbH/Gamesa Eólica, SL, Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-35/14 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Marcă comunitară — Recurs introdus de „cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs” care nu a depus memoriu în răspuns la Tribunal — Lipsa calității de intervenient în fața Tribunalului — Inadmisibilitate vădită a recursului)

(2015/C 213/18)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Enercon GmbH (reprezentant: J. Eberhardt, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Gamesa Eólica, SL (reprezentant: E. Armijo Chávarri, avocat), Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă Enercon GmbH să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de Gamesa Eólica SL.
- 3) Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 102, 7.4.2014.

Ordonanța Curții (Camera a treia) din 10 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid – Spania) – Rosa dels Vents Assessoria SL/U Hostels Albergues Juveniles SL

(Cauza C-491/14) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Mărci — Directiva 2008/95/CE — Articolul 5 alineatul (1) — Noțiunea „terț” — Titularul unei mărci ulterioare]

(2015/C 213/19)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado de lo Mercantil n° 3 de Madrid

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Rosa dels Vents Assessoria SL

Pârâtă: U Hostels Albergues Juveniles SL

Dispozitivul

Articolul 5 alineatul (1) din Directiva 2008/95/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2008 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci trebuie interpretat în sensul că dreptul exclusiv al titularului unei mărci de a interzice oricărui terț utilizarea în comerț a semnelor identice sau similare cu marca sa îl include pe terțul titular al unei mărci ulterioare, fără a fi necesară declararea prealabilă a nulității acestei din urmă mărci

⁽¹⁾ JO C 26, 26.1.2015.

Ordonanța Curții (Camera a noua) din 15 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale ordinario di Torino – Italia) – procedură penală împotriva lui Stefano Burzio

(Cauza C-497/14) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 50 — Principiul *ne bis in idem* — Legislație națională care prevede o sancțiune administrativă și o sancțiune penală pentru neplata unor rețineri fiscale — Neaplicarea dreptului Uniunii — Necompetență vădită)

(2015/C 213/20)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale ordinario di Torino

Partea din procedura principală

Stefano Burzio

Dispozitivul

Curtea de Justiție a Uniunii Europene este vădit incompetentă să răspundă la întrebarea adresată de Tribunale ordinario di Torino (Italia), prin decizia din 27 octombrie 2014.

(¹) JO C 34, 2.2.2015.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Hannover (Germania) la 23 februarie 2015 –
TUIfly GmbH/Wieland Volkert, Sonja Volkert, Linda Volkert**

(Cauza C-83/15)

(2015/C 213/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Hannover

Părțile din procedura principală

Reclamantă: TUIfly GmbH

Pârâte: Wieland Volkert, Sonja Volkert, Linda Volkert

Prin Ordonanța Curții din 23 aprilie 2015, cauza a fost radiată din registrul Curții.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Krajský súd v Košiciach (Slovacia) la 9 martie 2015 –
Kovozber s. r. o./Daňový úrad Košice**

(Cauza C-120/15)

(2015/C 213/22)

Limba de procedură: slovacă

Instanța de trimitere

Krajský súd v Košiciach

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Kovozber s. r. o.

Pârât: Daňový úrad Košice

Întrebările preliminare

1) Articolul 183 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/138/CE (¹), trebuie să fie interpretată în sensul că se opune unei reglementări naționale care, pentru a defini condițiile de rambursare ale unui excedent al TVA-ului, condiționează acordarea unor dobânzi de întârziere (aferește rambursării tardive a TVA-ului) de expirarea unui termen de zece zile de la închiderea procedurii de verificare fiscală care vizează stabilirea temeiniciei dreptului la rambursare a excedentului de TVA?

- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, instanța națională este obligată, pe baza unei aprecieri discreționare întemeiate pe un raționament juridic prin analogie, să definească un regim juridic adecvat pentru cazul în care legislația națională nu reglementează dobânzile de întârziere la expirarea termenului de zece zile după închiderea procedurii de verificare fiscală?

⁽¹⁾ JO L 384, p. 92, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 134.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesfinanzhof (Germania) la 12 martie 2015 – Max-Heinz Feilen/Finanzamt Fulda

(Cauza C-123/15)

(2015/C 213/23)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesfinanzhof

Părțile din procedura principală

Reclamant: Max-Heinz Feilen

Pârât: Finanzamt Fulda

Întrebarea preliminară

Libera circulație a capitalurilor, care rezultă din articolul 63 alineatul (1) coroborat cu articolul 65 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, se opune reglementării dintr-un stat membru care, în cazul succesiunii în beneficiul unor persoane dintr-o anumită clasă de impunere, prevede o reducere a impozitului pe succesiune atunci când bunurile succesoriale cuprind un patrimoniu care, în ultimii zece ani înaintea dobândirii, a fost dobândit deja prin succesiune de persoane din această clasă de impunere, iar pentru această dobândire anterioară s-a plătit impozitul pe succesiune în statul membru, în timp ce reducerea nu se aplică atunci când pentru dobândirea anterioară s-a perceput impozit pe succesiune în alt stat membru?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Oberlandesgericht Düsseldorf (Germania) la 30 martie 2015 – Deutsche Parkinson Vereinigung e.V./Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Cauza C-148/15)

(2015/C 213/24)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberlandesgericht Düsseldorf

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Deutsche Parkinson Vereinigung e.V.

Pârâtă: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 34 TFUE trebuie interpretat în sensul că impunerea printr-o dispoziție a dreptului național a unui preț la medicamentele eliberate pe bază de prescripție medicală reprezintă o măsură cu efect echivalent în sensul articolului 34 TFUE?

2) În cazul în care Curtea răspunde afirmativ la prima întrebare:

Potrivit articolului 36 TFUE, este impunerea unor prețuri la medicamentele care se eliberează pe bază de prescripție medicală justificată pe motiv de protecție a sănătății și vieții persoanelor, atunci când aceasta este singura modalitate de a asigura pe întreg teritoriul Germaniei, în special în zonele rurale, o aprovizionare a populației cu medicamente uniformă și care acoperă întreg teritoriul german?

3) În cazul în care Curtea răspunde afirmativ și la a doua întrebare:

Ce cerințe trebuie să îndeplinească constatarea judiciară, astfel încât împrejurarea menționată la punctul 2 a doua teză să existe efectiv?

Cerere de decizie preliminară introdusă de cour d'appel de Liège (Belgia) la 30 martie 2015 – Sabrina Wathelet/Garage Bietheres & Fils SPRL

(Cauza C-149/15)

(2015/C 213/25)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Liège

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Sabrina Wathelet

Pârâtă: Garage Bietheres & Fils SPRL

Întrebarea preliminară

Noțiunea de „vânzător” de bunuri de consum, vizată la articolul 1649bis din Codul civil belgian, introdus prin Legea din 1 septembrie 1994 intitulată „Legea privind protecția consumatorilor în cazul vânzării de bunuri de consum”, care transpune în dreptul belgian Directiva 1999/44 din 25 mai 1999 privind anumite aspecte ale vânzării de bunuri de consum și garanțiile conexe⁽¹⁾, trebuie interpretată în sensul că include nu numai profesionistul care, în calitate de vânzător, transferă proprietatea unui bun de consum către un consumator, ci și profesionistul care intervine în calitate de intermediar al unui vânzător neprofesionist, indiferent dacă este sau nu este remunerat pentru intervenția sa și dacă a informat sau nu a informat posibilul cumpărător cu privire la faptul că vânzătorul este un particular?

⁽¹⁾ Directiva 1999/44/CE din 25 mai 1999 privind anumite aspecte ale vânzării de bunuri de consum și garanțiile conexe (JO L 171, p. 12, Ediție specială, 15/vol. 5, p. 89).

Cerere de decizie preliminară introdusă de Hoge Raad der Nederlanden (Țările de Jos) la 15 aprilie 2015 – Connexion Taxi Services BV/Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport) și alții

(Cauza C-171/15)

(2015/C 213/26)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Recurentă: Connexion Taxi Services BV

Intimate: Staat der Nederlanden (Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport), Transvision BV, Rotterdamse Mobiliteit Centrale RMC BV, Zorgvervoercentrale Nederland BV

Întrebările preliminare

- 1) a. Dreptul Uniunii, în special articolul 45 alineatul (2) din Directiva 2004/18/CE privind coordonarea procedurilor de atribuire a contractelor de achiziții publice de lucrări, de bunuri și de servicii ⁽¹⁾, se opune situației în care dreptul național obligă o autoritate contractantă să verifice, aplicând principiul proporționalității, dacă un ofertant care s-a făcut vinovat de o abatere profesională gravă trebuie exclus efectiv?
 - b. Prezintă relevanță în acest sens faptul că o autoritate contractantă a inclus în condițiile de participare o dispoziție potrivit căreia o ofertă a căreia i se aplică un motiv de excludere nu va fi luată în considerare și nu se va lua în calcul la aprecierea mai detaliată, pe fond?
- 2) În cazul unui răspuns negativ la întrebarea 1a, dreptul Uniunii se opune ca instanțele naționale să efectueze un control „cuprinzător”, pe baza principiului proporționalității, al aprecierii efectuate de o autoritate contractantă în cazul concret, trebuind să se mulțumească cu verificarea („sumară”) aspectului dacă, în urma unei aprecieri avizate, autoritatea contractantă a putut decide să nu excludă totuși din cadrul procedurii un ofertant care s-a făcut vinovat de o abatere profesională gravă în sensul articolului 45 alineatul (2) primul paragraf din directivă?

⁽¹⁾ JO L 134, p. 114, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 116.

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Rechtbank Den Haag (Țările de Jos) la 17 aprilie 2015 –
Vereniging Openbare Bibliotheken/Stichting Leenrecht, interveniente: Nederlands Uitgeversverbond
și alții**

(Cauza C-174/15)

(2015/C 213/27)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Den Haag

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Vereniging Openbare Bibliotheken

Pârâtă: Stichting Leenrecht

Interveniente: Nederlands Uitgeversverbond, Stichting LIRA, Stichting Pictoright

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 1 alineatul (1), articolul 2 alineatul (1) litera (b) și articolul 6 alineatul (1) din Directiva 2006/115 ⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul că noțiunea „împrumut” în sensul acestor dispoziții include și punerea la dispoziție în scopul utilizării, fără vreun avantaj economic sau comercial direct sau indirect, atunci când aceasta se realizează prin intermediul unor unități accesibile publicului, a unor romane, colecții de povestiri, biografii, reportaje de călătorie, cărți pentru copii și literatură pentru tineret, protejate prin dreptul de autor

— efectuată prin plasarea unei copii digitale (reproducerea A) pe serverul unității și permițând utilizatorului să reproducă această copie prin descărcare pe propriul calculator (reproducerea B),

- atunci când copia efectuată de utilizator în timpul descărcării (reproducerea B) nu mai poate fi utilizată după expirarea unei perioade limitate și
 - atunci când alți utilizatori nu pot descărca această copie (reproducerea A) pe calculatorul lor în această perioadă?
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, articolul 6 din Directiva 2006/115 și/sau altă dispoziție din dreptul Uniunii se opun ca statele membre să supună aplicarea limitării dreptului de împrumut prevăzute la articolul 6 din Directiva 2006/115 unei condiții ca respectiva copie a operei puse la dispoziție de unitate (reproducerea A) să fi fost pusă în circulație printr-o primă vânzare sau printr-un prim altfel de transfer al proprietății acestei copii în Uniune de către titularul dreptului sau cu acordul acestuia, în sensul articolului 4 alineatul (2) din Directiva 2001/29 ⁽²⁾?
- 3) În cazul unui răspuns negativ la a doua întrebare, articolul 6 din Directiva 2006/115 impune alte condiții cu privire la originea copiei puse la dispoziție de unitate (reproducerea A), de exemplu, ca această copie să fi fost obținută dintr-o sursă legală?
- 4) În cazul unui răspuns afirmativ la a doua întrebare, articolul 4 alineatul (2) din Directiva 2001/29 trebuie interpretat în sensul că expresia „prima vânzare sau primul altfel de transfer” al unui obiect care este vizat de aceasta include și punerea la dispoziție în scopul utilizării, on line, prin descărcare, pentru o perioadă nelimitată a unei copii digitale a unor romane, colecții de povestiri, biografii, reportaje de călătorie, cărți pentru copii și literatură pentru tineret, protejate prin dreptul de autor?

⁽¹⁾ Directiva 2006/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (JO L 376, p. 28-35, Ediție specială, 17/vol. 3 p. 14)

⁽²⁾ Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 167, p. 10, Ediție specială, 17/vol. 1 p. 230)

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Bundesgerichtshof (Germania) la 21 aprilie 2015 –
Nelsons GmbH/Ayonnax Nutripharm GmbH, Bachblütentreff Ltd**

(Cauza C-177/15)

(2015/C 213/28)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesgerichtshof

Părțile din procedura principală

Recurrentă: Nelsons GmbH

Intimate: Ayonnax Nutripharm GmbH, Bachblütentreff Ltd

Întrebările preliminare

1. Lichidele care conțin 27 % alcool în volum și sunt descrise ca băuturi spirtoase, îmbuteliate în sticlute cu pipetă cu un volum de 10 ml sau de 20 ml și comercializate de farmacii ca sprayuri, constituie băuturi care conțin mai mult de 1,2 % alcool în volum în sensul articolului 4 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1924/2006 ⁽¹⁾, în cazul în care, potrivit instrucțiunilor de dozare indicate pe ambalajele acestora,
- a) se pun patru picături de lichid într-un pahar cu apă și se beau repartizate pe parcursul zilei sau, la nevoie, se iau patru picături nediluate,

b) se pulverizează pe limbă două jeturi de lichid comercializat ca spray?

2. În cazul unui răspuns negativ la întrebările 1 a) și b):

În cazul trimiterilor la beneficiile generale, nespecifice, în sensul articolului 10 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1924/2006, trebuie să existe de asemenea dovezi, astfel cum se prevede la articolul 5 alineatul (1) litera (a) și la articolul 6 alineatul (1) din acest regulament?

3. Dispozițiile articolului 28 alineatul (2) prima teză din Regulamentul (CE) nr. 1924/2006 se aplică în cazul în care, sub denumirea sa comercială, produsul vizat nu a fost comercializat înainte de 1 ianuarie 2005 ca produs alimentar, ci ca medicament?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1924/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 decembrie 2006 privind mențiunile nutriționale și de sănătate înscrise pe produsele alimentare JO L 404, p. 9, Ediție specială, 15/vol. 18, p. 244), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (EU) nr. 1047/2012 al Comisiei din 8 noiembrie 2012 (JO L 310, p. 36).

**Cerere de decizie preliminară introdusă de Cour d'appel de Paris (Franța) la 29 aprilie 2015 –
Granarolo SpA/Ambrosi Emmi France SA**

(Cauza C-196/15)

(2015/C 213/29)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Paris

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Granarolo SpA

Pârâtă: Ambrosi Emmi France SA

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 5 punctul 3 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 ⁽¹⁾ trebuie înțeles în sensul că ține de materia delictuală acțiunea în despăgubire pentru ruperea unor relații comerciale stabilite, constând în furnizarea de mărfuri unui distribuitor timp de mai mulți ani, fără contract cadru și nici exclusivitate?
- 2) În cazul unui răspuns negativ la prima întrebare, litera (b) a articolului 5 punctul 1 din acest regulament este aplicabilă pentru a determina locul executării obligației care formează obiectul cererii în cazul precizat la punctul 1)?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74).

**Ordonanța președintelui Curții din 30 martie 2015 – Comisia Europeană/Republica Polonă,
intervenient: Regatul Țărilor de Jos**

(Cauza C-320/13) ⁽¹⁾

(2015/C 213/30)

Limba de procedură: polona

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 226, 3.8.2013.

**Ordonanța președintelui Curții din 16 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de
Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena – Spania) – Caixabank SA/Francisco
Javier Brenes Jiménez, Andrea Jiménez Jiménez**

(Cauza C-548/13) ⁽¹⁾

(2015/C 213/31)

Limba de procedură: spaniola

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 24, 25.1.2014.

**Ordonanța președintelui Curții din 18 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de
Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 3 de Ávila – Spania) – Banco de Caja España de
Inversiones, Salamanca y Soria, SA/Francisco Javier Rodríguez Barbero, María Ángeles Barbero
Gutiérrez**

(Cauza C-75/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/32)

Limba de procedură: spaniola

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 135, 5.5.2014.

Ordonanța președintelui Curții din 27 februarie 2015 – Comisia Europeană/Republica Elenă

(Cauza C-77/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/33)

Limba de procedură: greaca

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 102, 7.4.2014.

Ordonanța președintelui Curții din 23 martie 2015 – Comisia Europeană/Republica Polonă**(Cauza C-162/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 213/34)

Limba de procedură: polona

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 202, 30.6.2014.**Ordonanța președintelui Camerei a treia a Curții 16 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Raad van State – Belgia) – Joris Van Hauthem, Ann Frans/Vlaamse Gemeenschap****(Cauza C-176/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 213/35)

Limba de procedură: neerlandeza

Președintele Camerei a treia a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 235, 21.7.2014.**Ordonanța președintelui Curții din 14 aprilie 2015 – Comisia Europeană/Irlanda, interveniente: Regatul Țărilor de Jos, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord****(Cauza C-217/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 213/36)

Limba de procedură: engleza

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 223, 14.7.2014.**Ordonanța președintelui Curții din 30 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Krajský súd v Prešove – Slovacia) – Provident Financial Financial s. r. o./Zdeněk Sobotka, cu participarea: Združenie na ochranu občana spotrebiteľa HOOS****(Cauza C-372/14) ⁽¹⁾**

(2015/C 213/37)

Limba de procedură: slovacă

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 380, 27.10.2014.

Ordonanța președintelui Curții din 19 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italia) – Heart Life Croce Amica Srl/Regione Piemonte

(Cauza C-426/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/38)

Limba de procedură: italiana

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 431, 1.12.2014.

Ordonanța președintelui Curții din 12 martie 2015 – Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg, în lichidare/Comisia Europeană, Saria Bio-Industries AG & Co. KG, SecAnim GmbH, Knochen-und Fett-Union GmbH (KFU)

(Cauza C-447/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/39)

Limba de procedură: germana

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 421, 24.11.2014.

Ordonanța președintelui Curții din 14 aprilie 2015 – Comisia Europeană/Marele Ducat al Luxemburgului

(Cauza C-536/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/40)

Limba de procedură: franceza

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 34, 2.2.2015.

Ordonanța președintelui Curții din 27 februarie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Handelsgericht Wien – Austria) – Stephan Naumann/Austrian Airlines AG

(Cauza C-612/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/41)

Limba de procedură: germana

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 89, 16.3.2015.

Ordonanța președintelui Curții din 10 martie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Landgericht Essen – Germania) – Staatsanwaltschaft Essen/Kanapathippilai Kanageswaran

(Cauza C-7/15) ⁽¹⁾

(2015/C 213/42)

Limba de procedură: germana

Președintele Curții a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 127, 20.4.2015.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Niki Luftfahrt/Comisia

(Cauza T-511/09) ⁽¹⁾

„Ajutoare de stat — Ajutor de restructurare acordat de Austria în favoarea grupului Austrian Airlines — Decizie prin care ajutorul este declarat compatibil cu piața comună, sub rezerva anumitor condiții — Privatizarea grupului Austrian Airlines — Determinarea beneficiarului ajutorului — Linii directe privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor aflate în dificultate”

(2015/C 213/43)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Niki Luftfahrt GmbH (Viena, Austria) (reprezentanți: H. Asenbauer și A. Habeler, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial B. Martenczuk și K. Gross, agenți, asistați de G. Quardt, avocat, ulterior B. Martenczuk și R. Sauer, agenți, asistați de G. Quardt și J. Lipinsky, avocați)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Austria (reprezentanți: C. Pesendorfer și M. Klamert, agenți), Deutsche Lufthansa AG (Köln, Germania) (reprezentanți: inițial H.-J. Niemeyer, H. Ehlers și M. Rosenberg, ulterior H.-J. Niemeyer, H. Ehlers, C. Kovács și S. Völcker, avocați), Austrian Airlines AG (Viena) (reprezentanți: inițial H.-J. Niemeyer, H. Ehlers și M. Rosenberg, ulterior H.-J. Niemeyer, H. Ehlers și C. Kovács, avocați) și Österreichische Industrieholding AG (Viena) (reprezentanți: T. Zivny, P. Lewisch și H. Kristoferitsch, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2010/137/CE a Comisiei din 28 august 2009 privind ajutorul de stat C 6/09 (ex N 663/08) – Austria Austrian Airlines – Plan de restructurare (JO 2010, L 59, p. 1) prin care se declară compatibil cu piața comună, sub rezerva anumitor condiții, ajutorul de restructurare acordat de Republica Austria în beneficiul grupului Austrian Airlines în cadrul preluării acestuia din urmă de grupul Lufthansa

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Niki Luftfahrt GmbH suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană, de Österreichische Industrieholding AG, de Deutsche Lufthansa AG și de Austrian Airlines AG.
- 3) Republica Austria suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 80, 27.3.2010.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Niki Luftfahrt/Comisia

(Cauza T-162/10) ⁽¹⁾

„Concurență — Concentrări — Transport aerian — Decizie prin care concentrarea este declarată compatibilă cu piața comună — Evaluarea efectelor operațiunii asupra concurenței — Angajamente”

(2015/C 213/44)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Niki Luftfahrt GmbH (Viena, Austria) (reprezentanți: H. Asenbauer și A. Habeler, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial S. Noë, R. Sauer și N. von Lingen, ulterior S. Noë, R. Sauer și H. Leupold, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Austria (reprezentanți: inițial C. Pesendorfer, E. Riedl și A. Posch, ulterior C. Pesendorfer și M. Klamert, agenți), Deutsche Lufthansa AG (Köln, Germania) (reprezentanți: inițial S. Völcker și A. Israel, ulterior S. Völcker și J. Orologas, avocați) și Österreichische Industrieholding AG (Viena) (reprezentanți: H. Kristoferitsch, P. Lewisch și B. Kofler-Senoner, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 6690 final a Comisiei din 28 august 2009 privind declararea unei concentrări ca fiind compatibilă cu piața comună și cu Acordul privind SEE (cazul COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines).

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Niki Luftfahrt GmbH suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană, de Österreichische Industrieholding AG și de Deutsche Lufthansa AG.
- 3) Republica Austria suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 161, 19.6.2010.

Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Technion și Technion Research & Development Foundation/Comisia

(Cauza T-480/11) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente luate în considerare în contextul unui audit financiar privind executarea anumitor contracte de cercetare încheiate în cadrul Celui de al șaselea program cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative — Refuzul accesului — Excepție privind protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit — Obligația de a efectua o examinare concretă și individuală — Interes public superior”]

(2015/C 213/45)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamante: Technion – Israel Institute of Technology (Haifa, Israel) și Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (reprezentanți: inițial D. Grisay și D. Piccinino, ulterior D. Grisay și C. Hartman, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial P. Costa de Oliveira și C. ten Dam, ulterior F. Clotuche-Duvieusart, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei Comisiei din 30 iunie 2011 prin care s-a respins cererea Technion – Israel Institute of Technology de acces la documente luate în considerare în cadrul unui audit financiar privind executarea anumitor contracte de cercetare încheiate în cadrul Celui de al șaselea program cadru al Comunității Europene pentru activități de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative care contribuie la crearea Spațiului European de Cercetare și de Inovare (2002-2006),

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Technion – Israel Institute of Technology și Technion Research & Development Foundation Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 340, 19.11.2011.

Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Ternavsky/Consiliul

(Cauza T-163/12) (¹)

(„Politica externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Belarusului — Înghețarea fondurilor — Restricții de intrare și de tranzitare a teritoriului Uniunii — Eroare de apreciere”)

(2015/C 213/46)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Anatoly Ternavsky (Moscova, Rusia) (reprezentanți: inițial C. Rapin și E. Van den Haute, avocați, ulterior G. Berrisch, A. Polcyn, avocați și N. Chesaites, barrister și în final G. Berrisch)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: F. Naert și M.-M. Joséphidès, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei de punere în aplicare 2012/171/PESC a Consiliului din 23 martie 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului (JO L 87, p. 95), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 265/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus (JO L 87, p. 37), a Deciziei 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 69), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 288, p. 1), a Deciziei de punere în aplicare 2014/24/PESC a Consiliului din 20 ianuarie 2014 privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 16, p. 32) și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 46/2014 al Consiliului din 20 ianuarie 2014 privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO L 16, p. 3), în măsura în care îl privesc pe reclamant

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia de punere în aplicare 2012/171/PESC a Consiliului din 23 martie 2012 privind punerea în aplicare a Deciziei 2010/639/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 265/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva Belarus, Decizia 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus, în măsura în care îl privesc pe domnul Anatoly Ternavsky.

- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de domnul Ternavsky în cadrul prezentei proceduri.
- 4) Domnul Ternavsky suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată efectuate în cadrul prezentei proceduri. El suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Consiliu în cadrul procedurii referitoare la măsurile provizorii.

⁽¹⁾ JO C 157, 2.6.2012.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Harper Hygienics/OAPI – Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)

(Cauza T-363/12) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative CLEANIC natural beauty — Mărcile comunitare verbale anterioare CLINIQUE — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea produselor și a serviciilor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2015/C 213/47)

Limba de procedură: polona

Părțile

Reclamantă: Harper Hygienics S.A. (Varșovia, Polonia) (reprezentanți: inițial R. Rumpel, ulterior D. Rzażewska și G. Pietras, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Walicka, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Clinique Laboratories, LLC (Wilmington, Delaware, Statele Unite) (reprezentanți: inițial V. von Bomhard, A. Renck, avocați, și K. Hughes, solicitor, ulterior K. Hughes)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 25 mai 2012 (cauza R 1134/2011-2), privind o procedură de opoziție între Clinique Laboratories, LLC și Harper Hygienics S.A.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Harper Hygienics S.A. la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) și de Clinique Laboratories, LLC.

⁽¹⁾ JO C 355, 17.11.2012.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Harper Hygienics/OAPI – Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)**(Cauza T-364/12) ⁽¹⁾**

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative CLEANIC Kindii — Mărcile comunitare verbale anterioare CLINIQUE — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea produselor și a serviciilor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit obținut în mod necuvenit din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2015/C 213/48)

Limba de procedură: polona

Părțile

Reclamantă: Harper Hygienics S.A. (Varșovia, Polonia) (reprezentanți: inițial R. Rumpel, ulterior D. Rzażewska și G. Pietras, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Walicka, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Clinique Laboratories, LLC (Wilmington, Delaware, Statele Unite) (reprezentanți: inițial V. von Bomhard, A. Renck, avocați, și K. Hughes, solicitor, ulterior K. Hughes)

Obiectul

A acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 17 mai 2012 (cauza R 1135/2011-1) privind o procedură de opoziție între Clinique Laboratories, LLC și Harper Hygienics S.A.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Harper Hygienics S.A. la plata propriilor cheltuieli de judecată, precum și a celor efectuate de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) și de Clinique Laboratories, LLC.

⁽¹⁾ JO C 355, 17.11.2012.

Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2015 – Diputación Foral de Bizkaia/Comisia**(Cauza T-397/12) ⁽¹⁾**

(„Ajutoare de stat — Sectorul construcțiilor — Ajutor acordat de autoritățile spaniole societății Habidite — Contracte încheiate în vederea creării unei fabrici de producție a modulelor de construcție și în vederea livrării de locuințe modulare produse de această fabrică — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate ilegale — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate în parte compatibile și în parte incompatibile cu piața internă — Lipsa notificării prealabile — Dreptul la apărare — Obligația de motivare”)

(2015/C 213/49)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Diputación Foral de Bizkaia (reprezentant: I. Sáenz-Cortabarría Fernández, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Afonso, É. Gippini Fournier și P. Němečková, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare în parte a Deciziei C(2012) 4194 final a Comisiei din 27 iunie 2012 privind ajutorul de stat SA.28356 (C 37/2009) (ex N 226/2009)

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Diputación Foral de Bizkaia la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 319, 20.10.2012.

Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Dalli/Comisia

(Cauza T-562/12) ⁽¹⁾

(„Membru al Comisiei — Investigație a OLAF — Pretinsă decizie verbală a președintelui Comisiei de încetare a funcțiilor persoanei interesate — Acțiune în anulare — Inexistența unui act supus căilor de atac — Inadmisibilitate — Acțiune în despăgubire”)

(2015/C 213/50)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: John Dalli (St. Julians, Malta) (reprezentanți: L. Levi, A.-M. Alamanou și S. Rodrigues, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Smulders, J. Baquero Cruz și J.-P. Keppenne, agenți)

Obiectul

Pe de o parte, cerere de anulare a deciziei verbale, pretins adoptată de președintele Comisiei la 16 octombrie 2012, de încetare a funcțiilor reclamantului în calitate de membru al Comisiei și, pe de altă parte, cerere de despăgubire prin care se solicită repararea pretinsului prejudiciu suferit de reclamant ca urmare a acestei decizii

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Îl obligă pe domnul John Dalli la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 46, 16.2.2013.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Group Nivelles/OAPI – Easy Sanitary Solutions (Canal de evacuare pentru duș)

(Cauza T-15/13) ⁽¹⁾

[„Desen sau model industrial comunitar — Procedură de declarare a nulității — Desen sau model industrial înregistrat reprezentând un canal de evacuare de duș — Desen sau model industrial anterior — Cauze de nulitate — Noutate — Caracter individual — Caracteristici vizibile ale desenului sau modelului industrial anterior — Produse în cauză — Articolele 4-7, 19 și articolul 25 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 6/2002”]

(2015/C 213/51)

Limba de procedură: neerlandeza

Părțile

Reclamantă: Group Nivelles (Gingelom, Belgia) (reprezentant: H. Jonkhout, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentați: S. Bonne și A. Folliard-Monguiral, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Easy Sanitary Solutions BV (Losser, Țările de Jos) (reprezentant: F. Eijsvogels, avocat)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a treia de recurs a OAPI din 4 octombrie 2012 (cauza R 2004/2010-3), privind o procedură de declarare a nulității între I-drain BVBA și Easy Sanitary Solutions BV.

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Camerei a treia de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 4 octombrie 2012 (cauza R 2004/2010-3).
- 2) Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
- 3) OAPI suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Group Nivelles și de Easy Sanitary Solutions BV.

⁽¹⁾ JO C 108, 13.4.2013.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Harper Hygienics/OAPI – Clinique Laboratories (CLEANIC intime)

(Cauza T-363/13) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative CLEANIC intime — Mărci comunitare verbale anterioare CLINIQUE — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Similitudinea produselor și a serviciilor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcilor anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2015/C 213/52)

Limba de procedură: polona

Părțile

Reclamantă: Harper Hygienics S. A. (Varșovia, Polonia) (reprezentați: inițial R. Rumpel, ulterior D. Rzażewska și G. Pietras, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Walicka, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Clinique Laboratories, LLC (Wilmington, Delaware, Statele Unite) (reprezentanți: inițial V. von Bomhard, avocat, și K. Hughes, solicitor, ulterior K. Hughes)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei camerei a cincea de recurs a OAPI din 29 aprilie 2013 (cauza R 606/2012-5) referitoare la o procedură de opoziție între Clinique Laboratories, LLC și Harper Hygienics S. A.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Harper Hygienics S. A. să suporte propriile cheltuieli de judecată precum și pe cele efectuate de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) și Clinique Laboratories, LLC.

(¹) JO C 274, 21.9.2013.

Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2015 – Granette & Starorežná Distilleries/OAPI – Bacardi (42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 %vol.)

(Cauza T-607/13) (¹)

[„*Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii figurative 42 VODKA JEMNÁ VODKA VYRÁBĚNÁ JEDINEČNOU TECHNOLOGIÍ 42 %vol. — Marca internațională figurativă anterioară 42 BELOW — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2015/C 213/53)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Granette & Starorežná Distilleries a.s. (Ústí nad Labem, Republica Cehă) (reprezentant: T. Chleboun, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial D. Gája și P. Geroulakos, ulterior M. Geroulakos și M. Šimandlova, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Bacardi Co. Ltd (Vaduz, Liechtenstein) (reprezentant: M. Reinisch, avocat)

Obiectul

Acțiune în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 16 septembrie 2013 (cauza R 1605/2012-2) privind o procedură de opoziție între Bacardi Co. Ltd și Granette & Starorežná Distilleries a.s.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.

- 2) *Granette & Starorežná Distilleries a.s* suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) și de Bacardi Co. Ltd.

⁽¹⁾ JO C 45, 15.2.2014.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – easyGroup IP Licensing/OAPI – Tui (easyAir-tours)

(Cauza T-608/13) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative easyAir-tours — Marca națională figurativă anterioară airtours Ticket Factory — Motiv relativ de refuz — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsa similitudinii semnelor — Lipsa riscului de confuzie — Competență de modificare — Articolul 65 alineatul (3) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2015/C 213/54)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: easyGroup IP Licensing Ltd (Londra, Regatul Unit) (reprezentanți: J. Day și K. Osgerby, solicitors)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: V. Melgar, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Tui AG (Hanovra, Germania) (reprezentant: D. von Schultz, avocat)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 5 septembrie 2013 (cauza R 1029/2012-1), privind o procedură de opoziție între Tui AG și easyGroup IP Licensing Ltd

Dispozitivul

- 1) Anulează Decizia Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 5 septembrie 2013 (cauza R 1029/2012-1)
- 2) Respinge în rest acțiunea.
- 3) OAPI suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de easyGroup IP Licensing Ltd.
- 4) Tui AG suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 24, 25.1.2014.

Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Unión de Almacenistas de Hierros de España/Comisia**(Cauza T-623/13) ⁽¹⁾**

(„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Documente privind două proceduri naționale în materie de concurență — Documente transmise Comisiei de o autoritate națională de concurență în cadrul cooperării prevăzute de dispozițiile dreptului Uniunii — Refuzul accesului — Excepție privind protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit — Excepție privind protecția intereselor comerciale ale unui terț — Lipsa obligației instituției în cauză de a efectua o examinare concretă și individuală a conținutului documentelor vizate în cererea de acces în cazul în care ancheta în cauză este încheiată definitiv — Lipsa necesității unei măsuri de organizare a procedurii care să implice prezentarea documentelor în litigiu — Neluarea în considerare a situației particulare a solicitantului”)

(2015/C 213/55)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Unión de Almacenistas de Hierros de España (Madrid, Spania) (reprezentanți: A. Creus Carreras și A. Valiente Martin, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Baquero Cruz și F. Clotuche-Duvieusart, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Republica Federală Germania (reprezentanți: T. Henze, K. Petersen și A. Lippstreu, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei Comisiei din 18 septembrie 2013 prin care este refuzată acordarea accesului reclamantei la anumite documente privind corespondența schimbată între Comisie și Comisión Nacional de la Competencia (CNC, Comisia Națională de Concurență spaniolă) cu privire la două proceduri naționale deschise de aceasta din urmă

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Unión de Almacenistas de Hierros de España suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană.
- 3) Republica Federală Germania suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 24, 25.1.2014.

Hotărârea Tribunalului din 12 mai 2015 – Republica Cehă/Comisia**(Cauza T-51/14) ⁽¹⁾**

[„Sistemul specialităților tradiționale garantate — Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 — Respingerea cererii de înregistrare a denumirii «pomazánkové máslo» (unt tartinabil) ca specialitate tradițională garantată — Raportul cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 care stabilesc condițiile de utilizare a denumirii comerciale «unt»”]

(2015/C 213/56)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, J. Vlácil și J. Vitáková, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Guillem Carrau, Z. Malůšková și K. Walkerová, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei de punere în aplicare 2013/658/UE a Comisiei din 13 noiembrie 2013 de respingere a unei cereri de înscriere în registrul specialităților tradiționale garantate prevăzut de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului [Pomazánkové máslo (STG)] (JO L 305, p. 22)

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Republica Cehă la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 93, 29.3.2014.

Hotărârea Tribunalului din 19 mai 2015 – Swatch/OAPI – Panavision Europe (SWATCHBALL)

(Cauza T-71/14) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale SWATCHBALL — Mărci comunitare verbală și figurativă și mărci internaționale verbală și figurative SWATCH și swatch — Motiv relativ de refuz — Atingere adusă notorietății — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2015/C 213/57)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Swatch AG (Biel, Elveția) (reprezentant: P. González-Bueno Catalán de Ocón, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI: Panavision Europe Ltd (Greenford, Regatul Unit)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 11 noiembrie 2013 (cauza R 470/2012-2), privind o procedură de opoziție între Swatch AG și Panavision Europe Ltd.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Swatch AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 129, 28.4.2014.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Deutsche Post AG/OAPI – PostNL Holding (TPG POST)**(Cauza T-102/14) ⁽¹⁾****[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale TPG POST — Marca verbală națională anterioară și marca verbală comunitară anterioară POST și Deutsche Post — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]**

(2015/C 213/58)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Deutsche Post AG (Bonn, Germania) (reprezentanți: K. Hamacher și C. Giersdorf, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: G. Schneider și S. Hanne, agenți)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: PostNL Holding BV (Haga, Țările de Jos)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 11 decembrie 2013 (cauza R 2108/2012-1), privind o procedură de opoziție între PostNL Holding BV și Deutsche Post AG

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Deutsche Post AG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 112, 14.4.2014.

Hotărârea Tribunalului din 13 mai 2015 – Ferring/OAPI – Kora (Koragel)**(Cauza T-169/14) ⁽¹⁾****[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Koragel — Marca comunitară verbală anterioară CHORAGON — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]**

(2015/C 213/59)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Ferring BV (Hoofddorp, Țările de Jos) (reprezentant: A. Thünken, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Walicka, agent)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Kora Corp. Ltd (Swords, Irlanda)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 13 ianuarie 2014 (cauza R 721/2013-4) referitoare la o procedură de opoziție între Ferring BV și Kora Corp. Ltd

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Obligă Ferring BV la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 151, 19.5.2014.

Ordonanța Tribunalului din 30 aprilie 2015 – EEB/Comisia

(Cauza T-250/14) ⁽¹⁾

[„Acțiune în anulare — Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Corespondență între Comisie și două state membre referitoare la punerea în aplicare a unui plan național de tranziție (PNT) în temeiul Directivei 2010/75/UE — Respingere implicită a cererii de acces — Nepronunțare asupra fondului — Concluzii noi — Inadmisibilitate”]

(2015/C 213/60)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: European Environmental Bureau (EEB) (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: C. Stothers, solicitor, M. Van Kerckhove și C. Simphal, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Baquero Cruz și F. Clotuche Duvieusart, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei implicite a Comisiei din 13 februarie 2014 de respingere a cererii de acces la documente provenite de la Republica Bulgaria și de la Republica Cehă

Dispozitivul

- 1) Nu mai este necesară pronunțarea asupra concluziilor European Environmental Bureau (EEB) privind anularea deciziei implicite a Comisiei din 13 februarie 2014 de respingere a cererii de acces la documente provenite de la Republica Bulgaria și de la Republica Cehă.
- 2) Respinge concluziile privind acordarea de despăgubiri formulate de EEB ca vădit inadmisibile.
- 3) Obligă Comisia să suporte, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, pe cele efectuate de EEB.

⁽¹⁾ JO C 194, 24.6.2014.

Ordonanța președintelui Tribunalului din 6 mai 2015 – Deza/ECHA

(Cauza T-115/15 R)

„Măsuri provizorii — REACH — Includerea substanței chimice ftalat de di(2-etil-hexil) (DEHP) în lista «substanțelor candidate» — Cerere de suspendare a executării — Lipsa urgenței”

(2015/C 213/61)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Republica Cehă) (reprezentant: P. Dejl, avocat)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA) (reprezentanți: M. Heikkilä, W. Broere și T. Zbihlej, agenți)

Obiectul

Cerere de suspendare a executării deciziei ED/108/2014 a Directorului Executiv al ECHA din 12 decembrie 2014, care efectuează, printre altele, actualizarea, de la 17 decembrie 2014, a intrării existente privind substanța chimică ftalat de di(2-etil-hexil) (DEHP) în lista substanțelor candidate în vederea unei eventuale includeri în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, p. 1, rectificare în JO 2007, L 136, p. 3, Ediție specială, 13/vol. 60, p. 3, rectificare în JO 2009, L 36, p. 84), astfel cum a fost modificat.

Dispozitivul

- 1) *Respinge cererea de măsuri provizorii.*
- 2) *Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.*

Acțiune introdusă la 27 martie 2015 – Republica Cehă/Comisia

(Cauza T-141/15)

(2015/C 213/62)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, J. Očková, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei de punere în aplicare (UE) 2015/103 a Comisiei din 16 ianuarie 2015 de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și al Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) [notificată cu numărul C(2015) 53], în partea care exclude cheltuielile efectuate de Republica Cehă în sumă totală de 2 123 199,04 euro;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă două motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 479/2008 al Consiliului ⁽¹⁾ și a principiilor securității juridice și încrederii legitime.
 - În această privință, reclamanta susține că, în decizia atacată, Comisia a stabilit o corecție financiară din cauza caracterului inadmisibil al cheltuielilor efectuate în temeiul unei măsuri care a fost aprobată potrivit modalităților prevăzute la articolul 5 din Regulamentul nr. 479/2008 al Consiliului, ceea ce a determinat încălcarea acestei dispoziții, precum și a principiilor securității juridice și încrederii legitime.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe încălcarea articolului 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, coroborat cu articolele 11 și 16 din Regulamentul (CE) nr. 885/2006 ⁽²⁾ al Comisiei și cu articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului.

— În această privință, reclamanta invocă încălcarea articolului 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, coroborat cu articolele 11 și 16 din Regulamentul (CE) nr. 885/2006 al Comisiei și cu articolul 31 din Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului ⁽³⁾, dat fiind că Comisia a inclus a posteriori exercițiile 2010 – 2012 în anchetele nr. VT/VI/2009/004/CZ și nr. VT/VI/2009/101/CZ.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 479/2008 al Consiliului din 29 aprilie 2008 privind organizarea comună a pieței vitivinicole, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999, a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003, a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 și a Regulamentului (CE) nr. 3/2008 și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2392/86 și a Regulamentului (CE) nr. 1493/1999 (JO L 148, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 885/2006 al Comisiei din 21 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1290/2005 în ceea ce privește autorizarea agenților de plăți și a altor entități precum și lichidarea conturilor FEAGA și FEADR (JO L 171, p. 90).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune (JO L 209, p. 1).

Acțiune introdusă la 30 martie 2015 – Republica Cehă/Comisia

(Cauza T-147/15)

(2015/C 213/63)

Limba de procedură: ceha

Părțile

Reclamantă: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, T. Müller, J. Očková, J. Vlácil, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

— anularea Deciziei BUDG/B/3/RDL D(15)217973 a Comisiei din 20 ianuarie 2015 de respingere a cererii de scutire de obligația de a pune la dispoziție resurse proprii în cuantum de 53 976 340 CZK, introdusă în temeiul articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1150/2000 al Consiliului ⁽¹⁾;

— obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă două motive.

1. Primul motiv întemeiat pe încălcarea articolului 17 alineatele (1) și (2) din Regulamentul nr. 1150/2000 al Consiliului

— în această privință, reclamanta arată că, prin adoptarea deciziei atacate, Comisia a încălcat articolul 17 alineatele (1) și (2) din Regulamentul nr. 1150/2000 al Consiliului, întrucât a concluzionat, în mod eronat, că Republica Cehă nu a luat toate măsurile necesare pentru a pune la dispoziția Comisiei un cuantum al resurselor proprii ale Uniunii și întrucât solicită să se pună la dispoziția sa o sumă a cărei colectare s-a dovedit imposibilă din motive care nu sunt imputabile Republicii Cehă.

2. Al doilea motiv întemeiat pe încălcarea articolului 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a dreptului la apărare al Republicii Cehe

— în această privință, reclamanta susține că, prin adoptarea deciziei atacate, Comisia a încălcat articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, precum și dreptul la apărare al Republicii Cehe, întrucât nu a permis acesteia să își facă cunoscut punctul de vedere în mod util și efectiv.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1150/2000 al Consiliului din 22 mai 2000 privind punerea în aplicare a Deciziei 94/728/CE, Euratom referitoare la sistemul resurselor proprii ale Comunității (JO L 130 din 31 mai 2000, p. 1, Ediție specială, 01/vol. 2, p. 184).

Acțiune introdusă la 8 mai 2015 – Grupo de originacion y analisis/OAPI – Bankinter (BK PARTNERS)

(Cauza T-228/15)

(2015/C 213/64)

Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola

Părțile

Reclamantă: Grupo de originacion y analisis, SL (Madrid, Spania) (reprezentanți A. Burgueño Minguela și H. Pequerul Palenciano, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Bankinter, SA (Madrid, Spania)

Datele privind procedura în fața OAPI

Solicitantul mărcii în litigiu: reclamanta

Marca în litigiu: marca comunitară figurativă care cuprinde elementele verbale „BK PARTNERS” – cererea de înregistrare nr. 10 550 051

Procedura care s-a aflat pe rolul OAPI: procedură de opoziție

Decizia atacată: Decizia Camerei întâi de recurs a OAPI din 5 martie 2015 în cauza R 1 329/2014-1

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea deciziei atacate;

— obligarea OAPI, precum și a celeilalte părți din procedura care s-a aflat pe rolul OAPI, la plata cheltuielilor de judecată.

Motivul invocat (Motivele invocate)

— încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009;

Acțiune introdusă la 5 mai 2015 – Haswani/Consiliul**(Cauza T-231/15)**

(2015/C 213/65)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* George Haswani (Yabroud, Siria) (reprezentant: G. Karouni, avocat)*Pârât:* Consiliul Uniunii Europene**Concluziile**

Reclamantul solicită Tribunalului:

- Anularea Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/375 al Consiliului din 6 martie 2015 de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 36/2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Siria, în măsura în care îl privește pe reclamant;
- anularea Deciziei de punere în aplicare (PESC) 2015/383 a Consiliului din 6 martie 2015 privind punerea în aplicare a Deciziei 2013/255/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei, în măsura în care îl privește pe reclamant;
- în consecință, dispunerea radierii numelui domnului George Haswani din anexele la actele sus-menționate;
- obligarea Consiliului la plata sumei de 700 000 de euro cu titlu de daune-interese drept reparație a tuturor prejudiciilor;
- obligarea Consiliului, pe lângă suportarea propriilor cheltuieli de judecată, la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamant, a căror dovadă o va face în cursul procedurii.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă cinci motive.

1. Primul motiv întemeiat pe o încălcare a dreptului la apărare, a dreptului la ascultarea prealabilă și a dreptului la un proces echitabil
2. Al doilea motiv întemeiat pe o încălcare a obligației de motivare, în măsura în care motivarea actelor atacate ar fi insuficientă și lipsită de exactitate.
3. Al treilea motiv întemeiat pe o eroare vădită de apreciere și pe o lipsă a probei, în măsura în care nu ar exista un temei real și serios pentru măsurile restrictive luate împotriva reclamantului.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe o încălcare a principiului general al proporționalității.
5. Al cincilea motiv se referă la cererea de despăgubire formulată de reclamant.

Acțiune introdusă la 11 mai 2015 – Cofra/OAPI – Armand Thiery (1841)**(Cauza T-233/15)**

(2015/C 213/66)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola***Părțile***Reclamantă:* Cofra Holding AG (Zug, Elveția) (reprezentant: M. Aznar Alonso, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)

Cealaltă parte din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Armand Thiery SAS (Levallois Perret, Franța)

Datele privind procedura în fața OAPI

Titularul mărcii în litigiu: reclamanta

Marca în litigiu: marca comunitară verbală „1841” – marca comunitară nr. 9 119 553

Procedura care s-a aflat pe rolul OAPI: procedură de declarare a nulității

Decizia atacată: Decizia Camerei întâi de recurs a OAPI din 26 februarie 2015 în cauza R 805/2014-1

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei atacate;
- obligarea la plata cheltuielilor de judecată a OAPI, precum și a celeilalte părți din procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs, în cazul în care aceasta participă la prezenta procedură.

Motivele invocate

- încălcarea articolului 57 alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009 și a normei 40 alineatul (6) din Regulamentul nr. 2868/95;
- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

Ordonanța Tribunalului din 4 mai 2015 – Spania/Comisia

(Cauza T-25/14) ⁽¹⁾

(2015/C 213/67)

Limba de procedură: spaniola

Președintele Camerei întâi a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 61, 1.3.2014.

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice din 18 mai 2015 – Gyarmathy/OEDT

(Cauza F-79/13) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personalul OEDT — Agent temporar — Neprelungirea contractului de muncă — Hărțuire morală — Cerere de asistență — Investigație administrativă — Hotărâre pronunțată în cauza judecată în lipsă — Examinare a admisibilității cererii introductive — Act care lezează — Inadmisibilitate — Alocarea cheltuielilor de judecată)

(2015/C 213/68)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Valéria Anna Gyarmathy (Győr, Ungaria) (reprezentanți: L. Levi și M. Vandenbussche, avocați)

Pârât: Observatorul European pentru Droguri și Toxicomanie (OEDT) (reprezentanți: D. Storti și F. Pereyra, agenți, B. Wägenbaur, avocat)

Obiectul

Cererea de anulare, pe de o parte, a deciziei de respingere a cererii reclamantei care vizează recunoașterea existenței unei hărțuiri morale din partea superiorului său ierarhic și, pe de altă parte, a deciziei de a nu prelungi contractul său și, în consecință, de a efectua o nouă investigație și de a acorda daune interese pentru prejudiciile material și moral pe care reclamanta pretinde că le-a suferit

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 31, 1.2.2014, p.22.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 18 mai 2015 – Dupré/SEAE

(Cauza F-11/14) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Personal al SEAE — Agent temporar — Articolul 98 din statut — Articolul 2 litera (e) din RAA — Contract de angajare — Încadrare în grad — Excepția de nelegalitate a anunțului de post vacant — Post de gradul AD 5 deschis personalului serviciilor diplomatice naționale și funcționarilor de gradele AD 5-AD 14 — Principiul corespondenței între grad și post — Hotărâre pronunțată în cauză judecată în lipsă)

(2015/C 213/69)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Bruno Dupré (Etterbeek, Belgia) (reprezentanți: S. Rodrigues și A. Tymen, avocați)

Pârât: Serviciul European de Acțiune Externă (reprezentanți: S. Marquardt și M. Silva, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a contractului reclamantului în măsura în care îl încadrează la gradul AD5 și de reparare a prejudiciului pretins a fi fost suferit.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 102, 7.4.2014, p. 45.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera a doua) din 18 mai 2015 – Bischoff/Comisia

(Cauza F-36/14) ⁽¹⁾

[Funcție publică — Funcționari — Pensionare din oficiu — Articolul 23 alineatul (1) din anexa XIII la statut — Vârsta de pensionare — Refuzul prelungirii perioadei de activitate — Articolul 52 al doilea paragraf din statut — Interesul serviciului]

(2015/C 213/70)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Hartwig Bischoff (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: C. Bernard-Glanz și A. Blot, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și C. Ehrbar, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziilor Comisiei de respingere, pe de o parte, a cererii de prelungire a activității reclamantului și, pe de altă parte, de confirmare a pensionării din oficiu a acestuia la 1 iunie 2014.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Domnul Bischoff suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat la suportarea tuturor cheltuielilor de judecată efectuate de Comisia Europeană.

⁽¹⁾ JO C 292, 1.9.2014, p. 60.

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 18 mai 2015 – Pohjanmäki/Consiliul
(Cauza F-44/14) ⁽¹⁾**

(Funcție publică — Funcționari — Promovare — Analiză comparativă a meritelor — Rolul AIPN, respectiv al CCP — Lipsa rapoartelor de evaluare — Neconsultarea rapoartelor de evaluare de către membrii CCP — Compatibilitatea funcțiilor de raportor față de CCP și de fost notator — Eroare vădită de apreciere — Vechime în grad — Nivel al răspunderilor exercitate — Obligație de solitudine)

(2015/C 213/71)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Jaana Pohjanmäki (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: M. Velardo, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentați: M. Bauer, E. Rebasti și M. Veiga, agenți)

Obiectul

Cererea, pe de o parte, de anulare a deciziei Consiliului de a nu o promova pe reclamantă la gradul AD 13 și, pe de altă parte, de despăgubire a prejudiciului moral pretins a fi fost suferit.

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunea.
- 2) Doamna Pohjanmäki suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.
- 3) Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligat să suporte jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de doamna Pohjanmäki.

⁽¹⁾ JO C 212, 7.7.2014, p. 46.

**Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 19 mai 2015 – Brune/Comisia
(Cauza F-59/14) ⁽¹⁾**

(Funcție publică — Concurs general EPSO/AD/26/05 — Neînscrisere pe lista de rezervă — Anulare de către Tribunal — Articolul 266 TFUE — Organizarea unei probe orale noi — Refuzul candidatului de a participa — Nouă decizie de neînscrisere a candidatului pe lista de rezervă — Acțiune în anulare — Respingere — Confirmarea hotărârii Tribunalului în recurs — Cerere de despăgubiri ulterioară — Respectarea termenului rezonabil)

(2015/C 213/72)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Markus Brune (Bonn, Germania) (reprezentant: H. Mannes, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: J. Currall și G. Gattinara, agenți, B. Wägenbaur, avocat)

Obiectul

Cerere de despăgubiri și de dobânzi pentru prejudiciul pretins suferit ca urmare a pierderii șansei de a fi recrutat pentru un post în cadrul UE, întemeiată pe hotărârea pronunțată în cauza F-5/08

Dispozitivul

- 1) *Obligă Comisia Europeană la plata către domnul Brune, pentru prejudiciul moral suferit între data de 6 martie 2007 și 4 februarie 2011, a sumei de 4 000 de euro plus dobânzi moratorii calculate de la data de 17 aprilie 2013 la nivelul stabilit de Banca Centrală Europeană pentru principalele operațiuni de refinanțare pentru perioada în cauză majorată cu două puncte.*
- 2) *Respinge în rest acțiunea.*
- 3) *Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată și este obligată la plata a jumătate din cheltuielile de judecată efectuate de domnul Brune.*
- 4) *Domnul Brune suportă jumătate din propriile cheltuieli de judecată.*

⁽¹⁾ JO C 431, 1.12.2014, p. 48.

Acțiune introdusă la 16 aprilie 2015 – ZZ/Comisia

(Cauza F-55/15)

(2015/C 213/73)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: ZZ (reprezentanți: L. Levi și A. Tymen, avocați)

Pârâtă: Comisia

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei Comisiei, cu titlu principal, în măsura în care retrace reclamantului beneficiul indemnizației de expatriere, în favoarea indemnizației de reședință în afara țării de origine și, cu titlu subsidiar, în măsura în care dispune restituirea sumelor despre care se pretinde că au fost plătite fără drept, precum și repararea pretinselor prejudicii morale și materiale suferite

Concluziile reclamantei

- Cu titlu principal, anularea deciziei din 18 iulie 2014, în măsura în care aceasta îi retrace reclamantului beneficiul indemnizației de expatriere, în favoarea indemnizației de reședință în afara țării de origine, retroactiv începând de la 1 iulie 2009;
- cu titlu subsidiar, anularea deciziei din 18 iulie 2014, în măsura în care dispune restituirea sumelor despre care se pretinde că au fost plătite fără drept;
- dacă este necesar, anularea deciziei din 7 ianuarie 2015 de respingere a reclamației reclamantului din 12 septembrie 2014 și, în orice caz, ca ultim subsidiar, în măsura în care refuză reducerea sumelor lunare prelevate în temeiul articolului 85 din statut;

- dispunerea reparării prejudiciului material al reclamantului;
- dispunerea reparării prejudiciului moral al reclamantului, evaluat la 10 000 de euro;
- obligarea pârâtei la plata ansamblului cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 17 aprilie 2015 – ZZ și ZZ/Comisia

(Cauza F-56/15)

(2015/C 213/74)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamanți: ZZ și ZZ (reprezențanți: S. Orlandi și T. Martin, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziilor privind reducerea coeficientului corector aplicabil pensiei reclamanților, care au reședința în Danemarca, astfel cum reiese din fișele lor de pensii din luna iunie 2014, și repartizarea prejudiciului moral pretins suferit ca urmare a informațiilor divergente și contradictorii pentru motivarea deciziilor atacate.

Concluziile reclamanților

- anularea deciziilor cuprinse în fișele de pensie din iunie 2014, prin care coeficientul corector aplicabil pensiei reclamanților este redus începând din 1 ianuarie 2014;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată, precum și la plata unei sume stabilite *ex aequo et bono* pentru despăgubirea prejudiciului moral cauzat.

Acțiune introdusă la 20 aprilie 2015 – ZZ/Comisia

(Cauza F-57/15)

(2015/C 213/75)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: ZZ (reprezențanți: S. Orlandi și T. Martin, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Declararea ilegalității articolului 9 din dispozițiile generale de aplicare a articolului 11 alineatul (2) din anexa VIII la statut din 3 martie 2011 (denumite în continuare „DGA”) și, pe de altă parte, anularea deciziei de confirmare a transferului drepturilor de pensie dobândite de reclamant în sistemul de pensii al instituțiilor Uniunii, în temeiul noilor DGA

Concluziile reclamantei

- Declararea faptului că articolului 9 din dispozițiile generale de aplicare a articolului 11 alineatul (2) din anexa VIII la statut este nelegal;
- anularea deciziei din 18 septembrie 2014 de a acorda sporul de drepturi de pensie dobândite de reclamant anterior angajării în muncă, în cadrul transferului acestora în sistemul de pensii al instituțiilor Uniunii Europene, în temeiul dispozițiilor generale de aplicare a articolului 11 alineatul (2) din anexa VIII la statut din 3 martie 2011;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 20 aprilie 2015 – ZZ/Comisia**(Cauza F-58/15)**

(2015/C 213/76)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* ZZ (reprezentanți: S. Rodrigues și A. Tymen, avocați)*Pârâtă:* Comisia**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei de a nu rambursa cheltuielile medicale ale soției reclamantului, în temeiul asigurării complementare a RCAM de care aceasta beneficiază, precum și repararea prejudiciilor moral și material pretins a fi fost suferite.

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei Biroului lichidatorului din Ispra, din 9 iulie 2014, prin care se refuză rambursarea cheltuielilor medicale astfel cum reclamantul a solicitat prin cererea din 3 ianuarie 2014;
 - anularea Deciziei Comisiei Europene din 8 ianuarie 2015, de respingere a reclamației reclamantului din 16 septembrie 2014, completată prin nota din 29 septembrie 2014;
 - obligarea la repararea prejudiciului material suferit de reclamant;
 - obligarea la repararea prejudiciului material suferit de reclamant evaluat *ex aequo et bono* la 5 000 de euro;
 - obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.
-

Acțiune introdusă la 21 aprilie 2015 – ZZ/Comisia**(Cauza F-59/15)**

(2015/C 213/77)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* ZZ (reprezentanți: T. Bontinck și A. Guillerme, avocați)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei de a nu plăti indemnizația de plecare solicitată de reclamant ca urmare a încetării funcțiilor sale, precum și acordarea de daune interese pentru prejudiciul pe care pretinde că l-a suferit

Concluziile reclamantului

- Obligarea la plata indemnizației de plecare solicitate, și, în plus, la plata de dobânzi începând de la 26 martie 2014, dată la care indemnizația respectivă ar fi trebuit să îi fie plătită, calculate pe baza ratei stabilite de Banca Centrală Europeană pentru operațiunile principale de refinanțare, aplicabilă în perioada în discuție și majorată cu două puncte procentuale;
- Obligarea la plata de despăgubiri pentru prejudiciul suferit de reclamant, evaluat, sub rezerva creșterii sau scăderii în cursul procedurii, la 4 275,80 euro, și, în plus, la plata de dobânzi începând de la data introducerii reclamației (și anume 16 septembrie 2014), calculate pe baza ratei stabilite de Banca Centrală Europeană pentru operațiunile principale de refinanțare, aplicabilă în perioada în discuție și majorată cu două puncte procentuale;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 22 aprilie 2015 – ZZ/OAPI**(Cauza F-60/15)**

(2015/C 213/78)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamant:* ZZ (reprezentant: N. Lhoëst, avocat)*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI)**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei președintelui OAPI din 4 iunie 2014 de încetare a contractului de agent temporar al reclamantului, precum și cerere de a fi reintegrat, dacă este posibil, în cadrul OAPI, iar, în caz negativ, primirea unei compensații pecuniare echitabile pentru pretinsa reziliere nelegală a contractului său și, în sfârșit, cerere de daune interese pentru prejudiciul moral pretins suferit

Concluziile reclamantului

- Anularea deciziei președintelui OAPI din 4 iunie 2014 de încetare a contractului de agent temporar al reclamantului;
- în consecință, dispunerea reintegrării reclamantului și obligarea pârâtului (i) la plata către reclamant, cu titlu de daune interese, a remunerației pentru perioada cuprinsă între momentul de când rezilierea contractului său produce efecte și data reintegrării sale în urma anulării deciziei adoptate și (ii) la reconstituirea carierei sale încheiate nelegal prin decizia de reziliere a contractului;
- în subsidiar, în cazul în care reintegrarea reclamantului ar determina dificultăți practice importante sau ar părea excesivă în raport cu situația unor terți, obligarea pârâtului la plata unei compensații pecuniare echitabile pentru rezilierea nelegală a contractului său, ținând cont nu numai de pierderea de remunerație pentru trecut, ci și de șansa serioasă a reclamantului de a rămâne în serviciul OAPI până la vârsta pensionării, în cadrul unui contract pe perioadă nedeterminată, și de a evolua în carieră;
- în orice caz, obligarea pârâtului la plata de daune interese pentru repararea prejudiciului moral suferit, evaluate *ex aequo et bono* la 15 000 de euro;
- obligarea OAPI la plata tuturor cheltuielilor de judecată.

Acțiune introdusă la 23 aprilie 2015 – ZZ și ZZ/Parlamentul**(Cauza F-62/15)**

(2015/C 213/79)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Reclamanți: ZZ și ZZ (reprezențanți: S. Orlandi și T. Martin, avocați)

Pârât: Parlamentul European

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziilor de reducere a coeficientului corector aplicabil pensiei reclamanților, care au domiciliul în Danemarca, astfel cum reiese din fișele de pensii ale acestora din luna iunie 2014, și repararea prejudiciului moral pretins suferit ca urmare a informațiilor divergente și contradictorii în motivarea deciziilor atacate

Concluziile reclamanților

- anularea deciziilor conținute în fișa de pensie din iunie 2014 prin care coeficientul corector aplicabil pensiilor reclamanților este redus începând cu 1 ianuarie 2014;
 - obligarea Parlamentului European la plata cheltuielilor de judecată, precum și la plata unei sume stabilite *ex aequo et bono* pentru repararea prejudiciului moral cauzat.
-

A acțiune introdusă la 24 aprilie 2015 – ZZ și ZZ/Comitetul Economic și Social European (CESE)**(Cauza F-66/15)**

(2015/C 213/80)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamanți:* ZZ și alții (reprezentanți: S. Orlandi și T. Martin, avocați)*Pârât:* Comitetul Economic și Social European (CESE)**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziilor de reducere a coeficientului corector aplicabil pensiei reclamanților care își au reședința în Danemarca, astfel cum rezultă din fișele lor de pensii aferente lunii iunie 2014, precum și repararea prejudiciului moral pretins suferit ca urmare a informațiilor divergente și contradictorii furnizate pentru a motiva deciziile atacate.

Concluziile reclamanților

- anularea deciziilor conținute în fișele de pensii aferente lunii iunie 2014 prin intermediul cărora coeficientul corector aplicabil pensiei reclamanților este redus începând de la 1 ianuarie 2014;
- obligarea CESE la plata cheltuielilor de judecată, precum și la plata unei sume stabilite *ex aequo et bono* cu titlu de indemnizație pentru prejudiciul moral cauzat.

A acțiune introdusă la 24 aprilie 2015 – ZZ/Comisia**(Cauza F-67/15)**

(2015/C 213/81)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamantă:* ZZ (reprezentant: A. Salerno, avocat)*Pârâtă:* Comisia Europeană**Obiectul și descrierea litigiului**

Anularea deciziei de neprelungire a duratei contractului reclamantei după încetarea acestuia, deși ea se afla la sfârșitul sarcinii.

Concluziile reclamantei

- Anularea deciziei AAIC a Comisiei de neprelungire a contractului care expira la 31 august 2014;
 - obligarea pârâtei la suportarea tuturor cheltuielilor de judecată.
-

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO